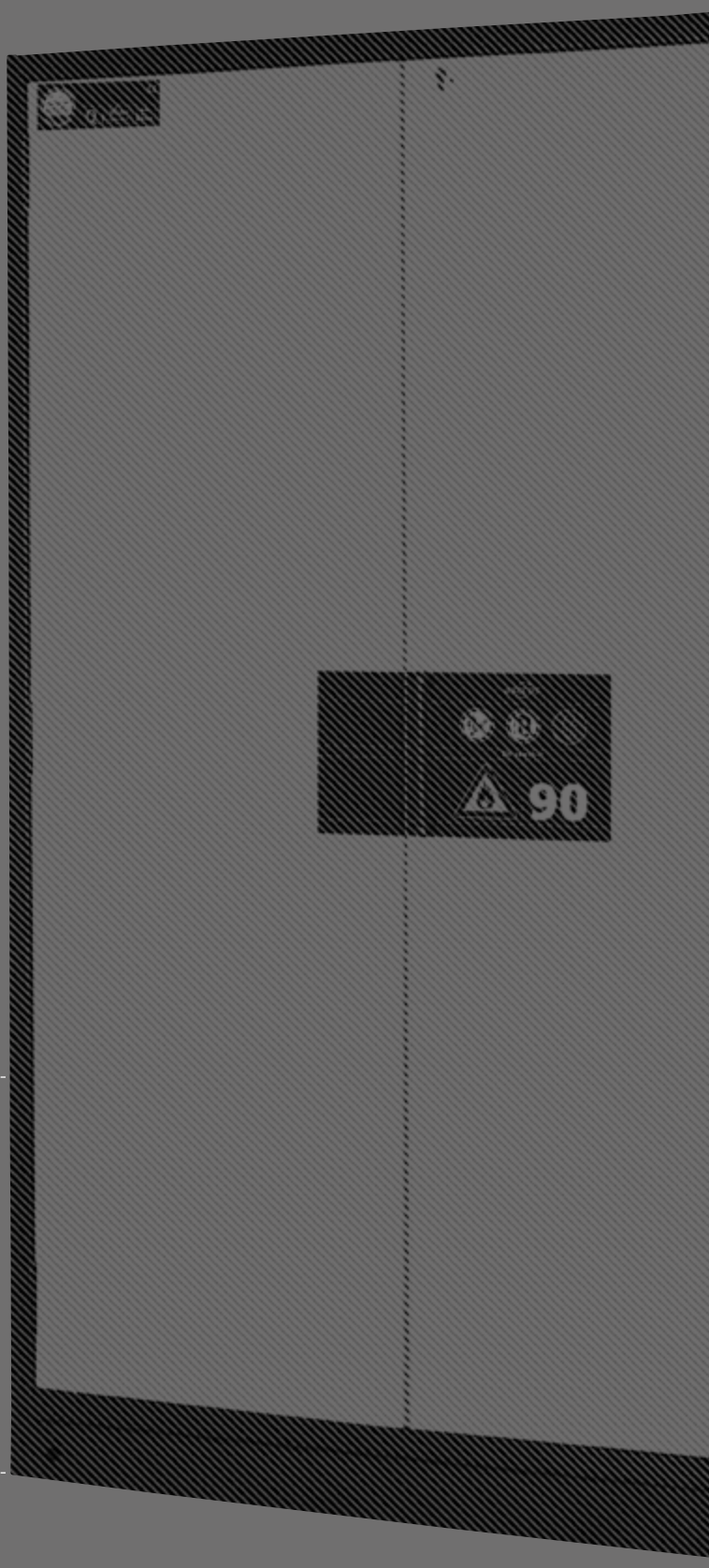
EP.V.10367 · 09/2015

asecos®

Q LINE UB LINE XL LINE
S LINE K LINE G LINE

ISTRUZIONI PER L'USO

Armadi di sicurezza EN



5 Jahre Garantie* 5 years warranty*

10 Jahre Garantie* 10 years warranty*

5 JAHRE GARANTIE*
* Bei Abschluss eines **BASICPlus-Vertrages**, mit fester 5-jähriger Laufzeit, genießen Sie 5 Jahre Garantie für Ihren Sicherheitsschrank.

5 YEARS WARRANTY*
Upon conclusion of an asecos service and maintenance agreement **(BasicPlus tariff) with a fixed term of 5 years, you will get a warranty extension for a maximum of 5 years for your safety storage cabinet.*

10 JAHRE GARANTIE*
* Bei jährlicher Beauftragung des **Premium Q-Tarifs** verlängert sich die Garantie für Ihren Q-LINE Sicherheitsschrank auf bis zu 10 Jahre.

10 YEARS WARRANTY*
** Upon conclusion of an asecos service and maintenance agreement **(PREMIUM Q tariff)**, you will get a warranty extension for up to 10 years for your Q-LINE safety storage cabinet.*

Weitere Informationen zu unseren Garantieleistungen finden Sie unter
www.asecos.com/service-leistungen

For detailed information about our warranties please visit
www.asecos.com/service-conditions

S LINE

S-CLASSIC-15
- S15.197.120
- S15.197.060
- S15.197.060.R

S-CLASSIC-30
- S30.197.120
- S30.197.060
- S30.197.060.R

S-CLASSIC-60
- S60.196.120
- S60.196.060
- S60.196.060.R

S-CLASSIC-90
- S90.196.120
- S90.196.120.MV
- S90.196.090
- S90.196.060
- S90.196.060.R
- S90.129.120
- S90.129.060
- S90.129.060.R
- S90.196.120.WDAS
- S90.196.120.MV.WDAS
- S90.196.090.WDAS
- S90.196.060.WDAS
- S90.196.060.WDASR
- S90.129.120.WDAS
- S90.129.060.WDAS
- S90.129.060.WDASR

S-PEGASUS-90
- S90.196.120.WDEU
- S90.196.090.WDEU
- S90.129.120.WDEU
- S90.196.120.WDAC
- S90.196.120.MV.WDAC
- S90.196.090.WDAC
- S90.196.060.WDAC
- S90.196.060.WDACR
- S90.129.120.WDAC
- S90.129.060.WDAC
- S90.129.060.WDACR

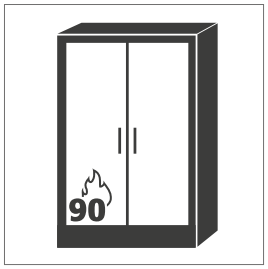
S-PHOENIX-30
- S90.197.120.FDAS
- S90.197.060.FDAS
- S90.197.060.FDASR

S-PHOENIX-90
- S90.196.120.FDAS
- S90.196.120.MV.FDAS
- S90.196.090.FDAS
- S90.196.060.FDAS
- S90.196.060.FDASR
- S90.196.060.075.FDAS
- S90.196.060.075.FDASR

S-PHOENIX Vol.2-90
- S90.196.120.FDEU
- S90.196.120.FDAC
- S90.196.120.MV.FDAC
- S90.196.060.FDAC
- S90.196.060.FDACR
- S90.196.060.075.FDAC
- S90.196.060.075.FDACR

S-PHOENIX touchless-90
- S90.196.120.FDAO
- S90.196.060.FDAO
- S90.196.060.075.FDAO

Q LINE



Q-CLASSIC-15
- Q15.195.116
- Q15.195.056
- Q15.195.056.R

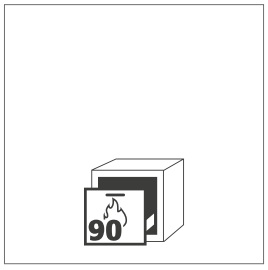
Q-CLASSIC-30
- Q30.195.116
- Q30.195.086
- Q30.195.056
- Q30.195.056.R

Q-CLASSIC-90
- Q90.195.120
- Q90.195.090
- Q90.195.060
- Q90.195.060.R

Q-PEGASUS-90
- Q90.195.120.WDAC
- Q90.195.090.WDAC
- Q90.195.060.WDAC
- Q90.195.060.WDACR

Q-PHOENIX-90
- Q90.195.120.FD

UB LINE



UB-T-30
- UB30.060.110.2T

UB-S-30
- UB30.060.140.2S
- UB30.060.110.2S
- UB30.060.110.S

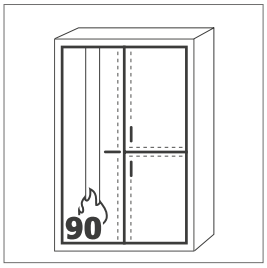
UB-S-90K
- UB90.060.110.KU.S

UB-S-90
- UB90.060.140.2S
- UB90.060.140.050.2S
- UB90.060.110.S
- UB90.060.110.050.S
- UB90.060.110.2S
- UB90.060.110.050.2S
- UB90.060.089.S
- UB90.060.089.050.S
- UB90.060.059.S
- UB90.060.059.050.S

UB-T-90
- UB90.060.110.2T
- UB90.060.110.050.2T
- UB90.080.110.075.2T
- UB90.060.089.2T
- UB90.060.089.050.2T
- UB90.060.059.T
- UB90.060.059.TR
- UB90.060.059.050.T
- UB90.060.059.050.TR

UB-ST-90
- UB90.060.140.S2T
- UB90.060.140.050.S2T
- UB90.060.110.ST
- UB90.060.110.050.ST

K LINE



K-PHOENIX-30
- K30.197.120.MV.FWAS
- K30.197.120.MC.FWAS

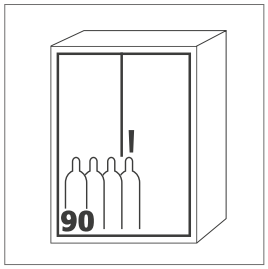
K-CLASSIC-90
- K90.196.120.MV.WDAS
- K90.196.060.MH.WDAS

K-PHOENIX-90
- K90.196.120.MF.FWAS
- K90.196.120.MC.FWAS
- K90.196.120.MV.FDAS
- K90.196.060.MH.FDAS

K-PHOENIX Vol. 2-90
- K90.196.120.MF.FWAC
- K90.196.120.MC.FWDAC

K-UB-90
- K90.060.140.050.UB.ST
- K90.060.140.050.UB.3T
- K90.060.110.050.UB.ST
- K90.060.110.050.UB.2T

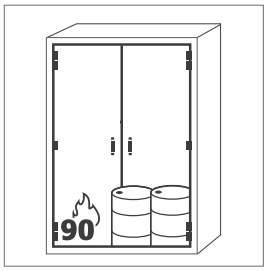
G LINE



G-CLASSIC-30
- G30.205.140
- G30.205.120
- G30.205.090
- G30.205.060
- G30.205.060.R

G-ULTIMATE-90
- G90.205.140
- G90.205.120
- G90.205.090
- G90.205.060
- G90.205.060.R
- G90.205.060.2F
- G90.205.060.2F.R
- G90.145.060
- G90.145.060.R

XL LINE



XL-CLASSIC-90
- XL90.222.155.WDAS
- XL90.222.110.WDAS

asecos GmbH
Abt. Kundendienst
Weiherfeldsiedlung 16–18
D-63584 Gründau
Fax: +49 60 51 – 92 20-10

IHRE PERSÖNLICHE DOKUMENTATION ZUM asecos-SICHERHEITSSCHRANK

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit dem Kauf Ihres asecos-Sicherheitsschrankes haben Sie eine entscheidende Investition für die Sicherheit in Ihrem Haus getätigt. Vor Ihnen steht ein innovatives Produkt aus hochwertigen Materialien, das höchste Qualität garantiert.

Sicherheitsschränke aus dem Hause asecos verfügen über eine lückenlose Zulassungs-Dokumentation. Wir archivieren Ihre Zulassungsdokumente jedes einzelnen Schrankes für Sie, bis Sie diese im Bedarfsfall (z. B. einer Betriebsbegehung o. ä.) mit diesem Formular von uns anfordern.

Dazu einfach dieses Formular heraustrennen/kopieren und mit Ihrer Adresse und der Seriennummer des Schrankes versehen per Fax zurück an uns.

Mit freundlichen Grüßen

asecos GmbH

YOUR PERSONAL DOCUMENTATION TO THE asecos SAFETY CABINET

Dear Customer,

you have made a decisive investment in safety for your company by purchasing this asecos safety storage cabinet. You now own an innovative product made of top-quality materials guaranteeing the highest quality standards.

asecos safety storage cabinets have complete authorisation documents. We archive the authorisation documents for every individual cabinet, keeping them ready for you should you ever need them (e.g. for a works inspection or similar). Simply request them using this form.

Tear off or copy that page and return to us by fax with your address and serial number of the cabinet on it.

Yours sincerely

asecos GmbH

Firma ▪ company	
Abteilung ▪ department	
Name ▪ name	
Straße ▪ street	
PLZ ▪ postal code	
Ort ▪ city	
Schrank ▪ cabinet **Seriennummer(n)** ▪ serial number(s)	

ISTRUZIONI PER L'USO

Gentile Cliente,

grazie di aver optato per un armadio di sicurezza prodotto dalla nostra azienda – una scelta, questa, con cui avete finalizzato un investimento decisivo per la sicurezza nella vostra azienda. I nostri armadi di sicurezza rendono comodo e sicuro lo stoccaggio di sostanze pericolose sul posto di lavoro.

Leggete con molta attenzione le presenti istruzioni per l'uso. Imparate a conoscere, in dettaglio, i vantaggi e la semplicità di gestione dei nostri armadi di sicurezza.
Questa realtà vi semplifica la manipolazione quotidiana di sostanze pericolose.

Ancora grazie dal

vostro Team asecos

INDICE

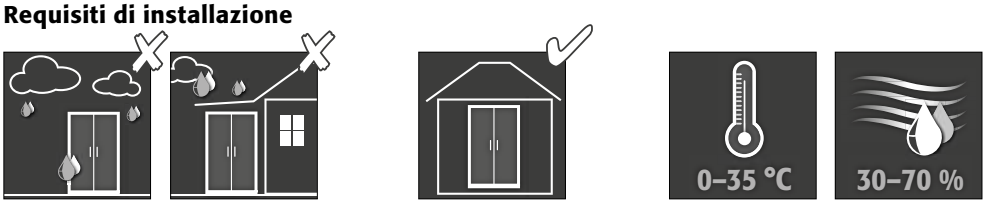
1. INDICAZIONI ▪ DIRETTIVE ▪ GARANZIA 6
   - 1.1. Indicazioni tecniche di sicurezza generali 6
   - 1.2. Garanzia di qualità 6
   - 1.3. Dettagli dell'armadio 6
2. TRASPORTO 7
3. INSTALLAZIONE ▪ MESSA IN FUNZIONE ▪ FUNZIONAMENTO 8
   - 3.1. Livellamento degli armadi 8
   - 3.2. Messa in funzione 10
   - 3.3. Antiribaltamento 10
4. MECCANISMI DI CHIUSURA 10
   - 4.1. Tipi di chiusura 10
   - 4.2. Sistema di chiusura automatica delle porte: TSA 11
   - 4.3. Bloccaggio 12
5. DOTAZIONE INTERNA: S-LINE ▪ Q-LINE ▪ K-LINE ▪ XL-LINE ▪ UB-LINE 13
   - 5.1. Vasca di raccolta sul fondo 13
   - 5.2. Estensioni, cassetti secondo piano di stoccaggio 13
   - 5.3. Ripiano a vaschetta (regolabili in altezza) 14
   - 5.4. Ripiani fissi (regolabili in altezza) 14
6. DOTAZIONE INTERNA: G-CLASSIC-30 ▪ G-ULTIMATE-90 14
   - 6.1. Guide di montaggio 14
   - 6.2. Portabombole 14
   - 6.3. Rampa ribaltabile 15
   - 6.4. Passaggio tubi / cavi 15
   - 6.5. Collegamento a vite ermeto 15
   - 6.6. Dotazione opzionale: G-CLASSIC-30 ▪ G-ULTIMATE-90 16
7. STOCCAGGIO 16
8. MESSA A TERRA 16
9. AERAZIONE 17
   - 9.1. Informazioni generali 17
   - 9.2. S-LINE ▪ Q-LINE ▪ K-LINE ▪ XL-LINE ▪ UB-LINE 17
   - 9.3. G-CLASSIC-30 ▪ G-ULTIMATE-90 18
   - 9.4. Manicotto antincendio 18
10. CASO DI INCENDIO ▪ SMALTIMENTO 18
   - 10.1. Apertura dell'armadio dopo l'incendio 18
   - 10.2. Smaltimento 19
11. VERIFICA TECNICA DI SICUREZZA 19

1. INDICAZIONI ▪ DIRETTIVE ▪ GARANZIA

1.1. INDICAZIONI TECNICHE DI SICUREZZA GENERALI

- Rispettare le norme di legge e le prescrizioni relative alla manipolazione di sostanze pericolose, nonché le note riportate nelle presenti istruzioni per l'uso.
- I lavori sull'impianto elettrico devono essere eseguiti in assenza di corrente e da elettricisti specializzati – si vedano il regolamento del fornitore di energia elettrica locale.
- Occorre osservare le condizioni di installazione particolari del cliente (per es. ancoraggio degli armadi all'edificio).
- Occorre ottemperare alle direttive del Servizio Tecnico di controllo / supervisione.
- Rispettare le norme per la prevenzione degli infortuni e la direttiva dei luoghi di lavoro.
- Assicurare che i necessari controlli tecnici di sicurezza siano effettuati esclusivamente da personale specializzato e debitamente autorizzato, previo utilizzo di pezzi di ricambio originali.
- Utilizzare l'armadio solo previo addestramento; occorre interdirne l'accesso alle persone non autorizzate.
- L'area di rotazione delle porte va sempre mantenuta libera, porte/cassetti vanno mantenuti chiusi.
- Il personale specializzato addestrato/autorizzato consente di evitare malfunzionamenti, danneggiamenti e danni da corrosione, imputabili al trasporto improprio.
- Prestare attenzione ai limiti massimi relativi a quantità stoccabili, sollecitazioni, etc.
- Non è consentito inserire recipienti più grandi di quanto non sia captabile dal volume della vasca di raccolta sul fondo, le sostanze pericolose fuoriuscite vanno raccolte e rimosse immediatamente.
- I recipienti che contengono prodotti chimici aggressivi (acidi e basi) vanno riposti in armadi ovvero cassetti speciali per acidi e basi nonché in armadi con dotazione interna priva di metallo.
- Occorre assicurare una disaerazione tecnica sufficiente , osservare le indicazioni relative al collegamento a un impianto di evacuazione dell'aria al punto 9.1!
- Prima di effettuare lo stoccaggio verificare la resistenza delle superficie dell'armadio nei confronti del prodotto chimico da stoccare.
- Lo stoccaggio di liquidi o gas corrosivi può presentare ripercussioni sulla funzionalità dei dispositivi di intercettazione per l'aria di alimentazione e di scarico.
- Prima della prima messa in funzione, l'utente deve esaminare l'armadio di sicurezza, alla ricerca di eventuali danni. **(vedi punto 3.2)**

Requisiti di installazione



1.2. GARANZIA DI QUALITÀ

Le garanzie relative al presente prodotto vengono concordate fra voi (il cliente) ed il vostro rivenditore specializzato (il distributore). asecos, accorda, in quanto costruttore, una garanzia, a fronte dei prodotti citati nelle istruzioni per l'uso, pari a 24 mesi dalla data di consegna. Tutti i modelli sono soggetti, in quanto attrezzature tecnologiche di sicurezza, ad un obbligo di verifica annuale ad opera di personale specializzato ed autorizzato dal costruttore. Altrimenti decade qualsiasi rivendicazione di garanzia detenuta dal cliente nei riguardi del costruttore stesso.

1.3. DETTAGLI DELL'ARMADIO

Per una panoramica completa dei modelli vedi all'inizio delle istruzioni per l'uso.

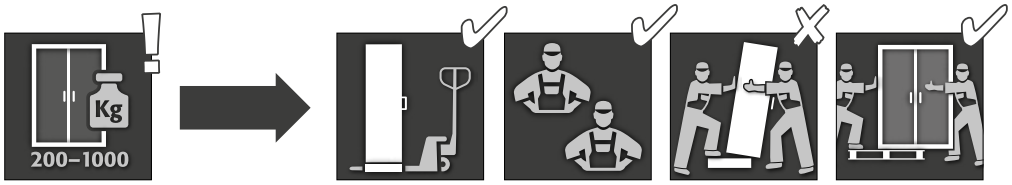
Dati sull'armadio	**➡ Giornale di bordo (allegato all'armadio)**
Disegno tecnico	**➡ Appendice 1**
Dati tecnici	**➡ Tabella nell'Appendice 2**

S-LINE ▪ Q-LINE ▪ UB-LINE ▪ XL-LINE ▪ K-LINE
Questi modelli sono verificati, certificati e contrassegnati secondo i requisiti della norma UNI EN 14470-1. Essi servono allo stoccaggio, a norma di legge, di liquidi infiammabili in ambienti di lavoro secondo le norme nazionali in vigore.

G-CLASSIC-30 ▪ G-ULTIMATE-90
Questi modelli sono verificati, certificati e contrassegnati secondo i requisiti della norma UNI EN 14470-2. Essi servono all'approntamento e allo svuotamento, a norma di legge, di bombole di gas compresso negli edifici secondo le norme nazionali in vigore.

2. TRASPORTO

GENERALITA'

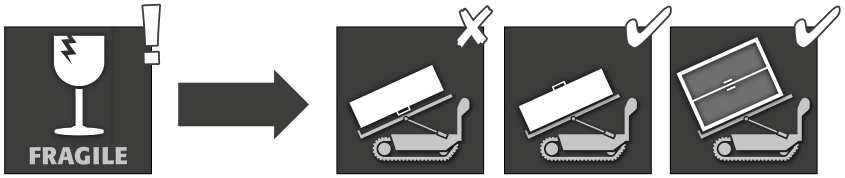


ATTENZIONE:

Movimentare con un transpallet l'armadio, in posizione verticale, legato con funi e protetto dallo scivolamento sino al punto di installazione definitivo. Le protezioni per il trasporto poste nelle commessure delle porte vanno rimosse solo direttamente presso il punto di installazione!

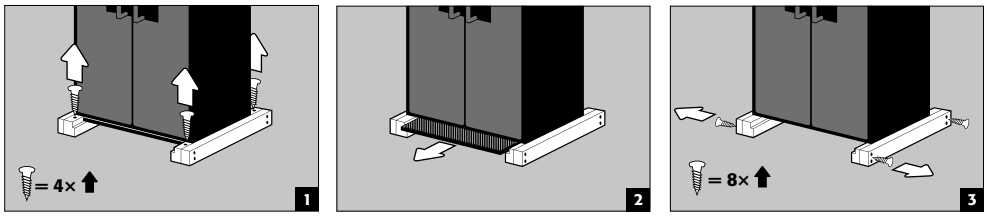
Un trasporto inopportuno può comportare danni all'isolamento antifiamma! Possiamo assicurare la qualità necessaria solo se l'armadio viene trasportato sino al punto di utilizzo tramite nostro personale specializzato e particolarmente addestrato.

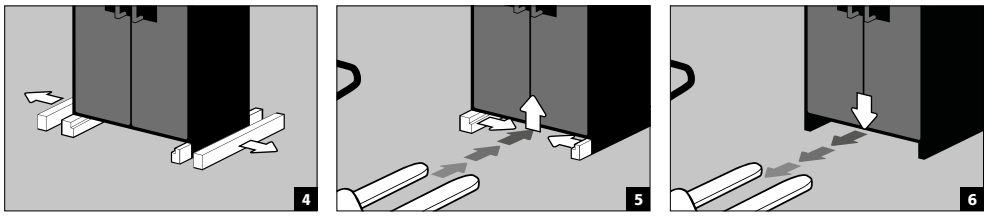
Ribaltamento dell'armadio (può solo avvenire senza scossoni)



Q-LINE

Smontaggio dell'imballo per il trasporto





ATTENZIONE

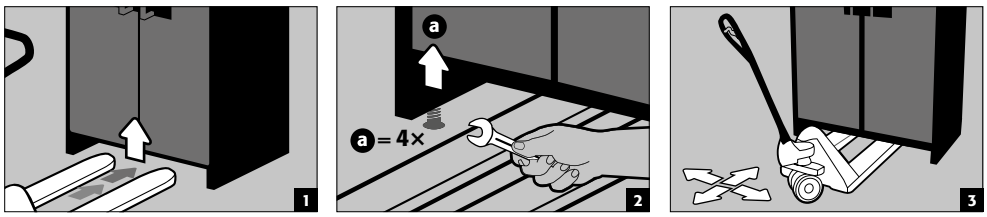
Q-LINE tipo 90, Larghezza 600 mm
La luce netta di accesso della base è di 520 mm.

Q-LINE tipo 15/30, Larghezza 560 mm
La luce netta di accesso della base è di 406 mm.

È obbligatorio tenerne conto in occasione della scelta del proprio transpallet! È vietato utilizzare apparecchi con larghezze di carico superiori alle larghezze di accesso.

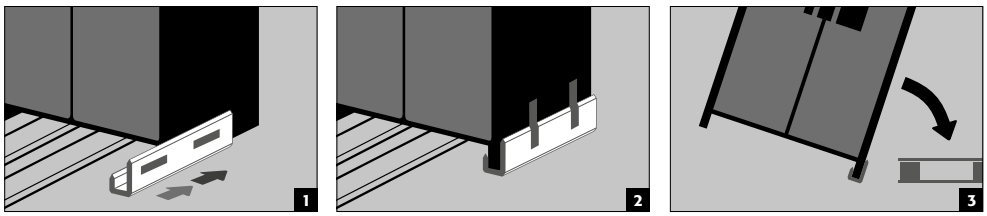
Trasporto all'interno dell'azienda

▪ È possibile anche senza protezioni per il trasporto (inserite per default nelle commessure delle porte)



Ribaltare sulla parete laterale

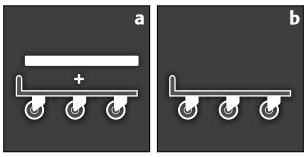
▪ possibile solo con la squadra di ribaltamento disponibile come opzione (n. ordine HF.V.27665).



IT

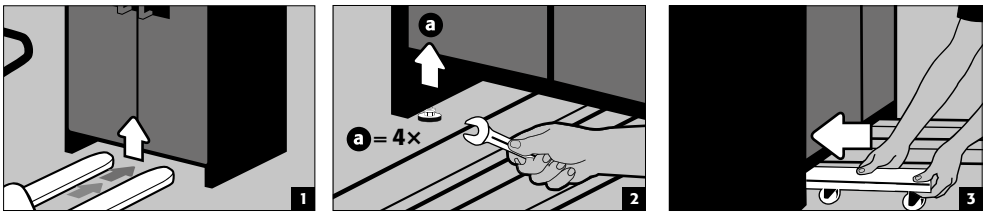
Q-Mover

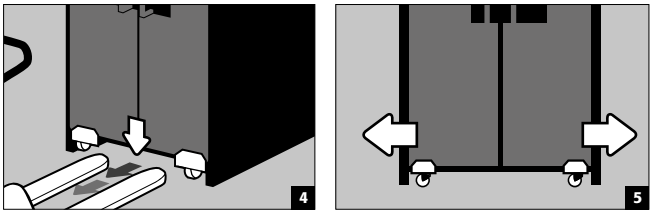
▪ N. ordine HF.I.23526, disponibile presso il Vostro rivenditore specializzato autorizzato



a: trasporto verticale

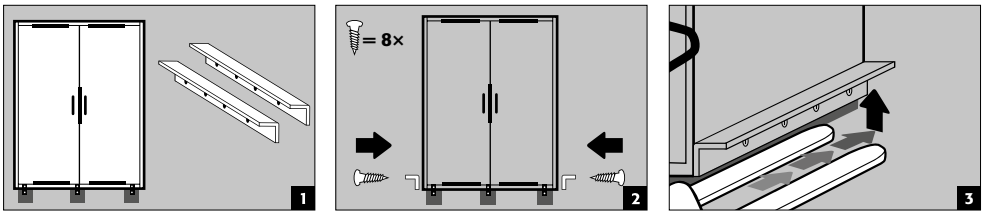
b: transporto verticale mediante porte normalizzate lizadas
(altezza libera 1986 ±2mm)

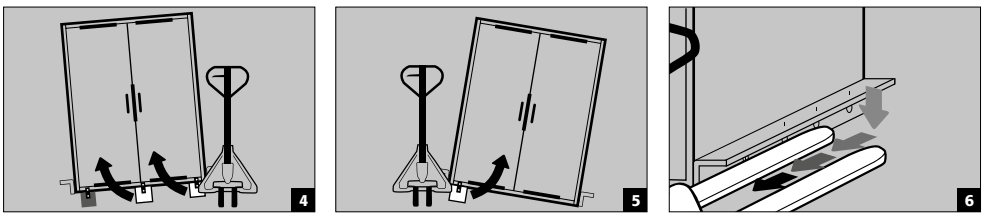


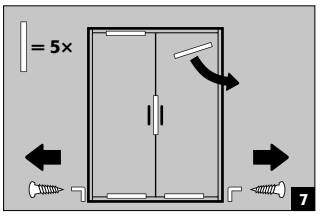


ATTENZIONE:
Eventuali danneggiamenti dell'armadio vanno notificati sollecitamente per iscritto!

XL-LINE





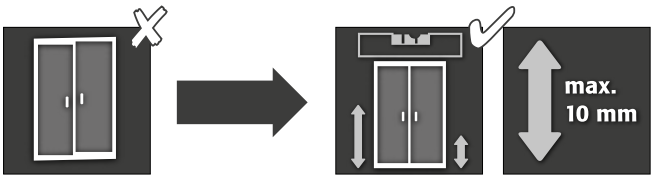


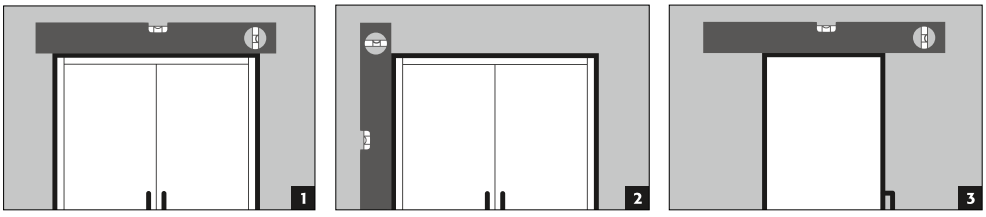
ATTENZIONE:
Successivamente abbassare l'armadio lentamente e senza scossoni per evitare danneggiamenti!
Dopo l'installazione rimuovere le protezioni per il trasporto nelle commessure delle porte!

3. INSTALLAZIONE ▪ MESSA IN FUNZIONE ▪ FUNZIONAMENTO

3.1. LIVELLAMENTO DEGLI ARMADI

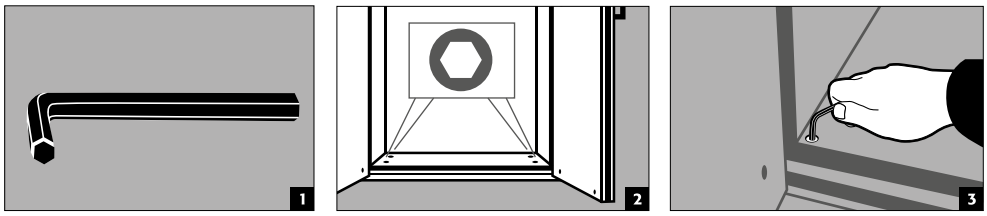
GENERALITA'



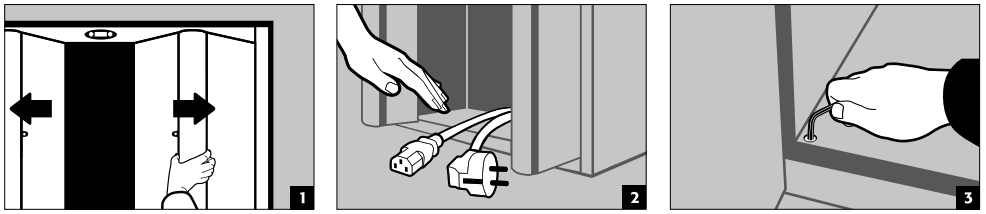


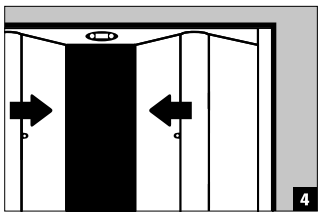
ATTENZIONE: In fase di apertura e chiusura, gli elementi porta non devono strisciare sulle tenute antifiamma previste in corrispondenza delle battute! Le porte con sistema di chiusura automatica devono chiudersi automaticamente da ogni posizione e la serratura deve potersi bloccare! La distanza tra porta e pavimento può essere ridotta a una quota inferiore a 40 mm. I pannelli della porta necessari allo scopo sono disponibili, su richiesta, presso il servizio asecos.

S-LINE 60/90
K-PHOENIX-30/-90/VOL. 2-90
K-CLASSIC-90
XL-LINE
G-CLASSIC-30
G-ULTIMATE-90



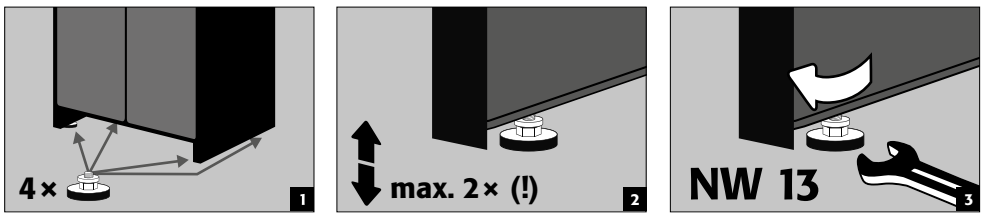
S-PHOENIX touchless-90



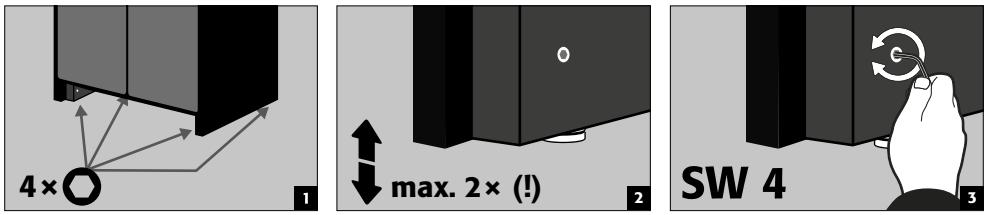


1 Chiudere l'armadio ed aprirlo manualmente
2 Rimuovere il cavo elettrico dall'ambiente interno
3 Livellare l'armadio
4 Lasciar chiudere automaticamente l'armadio

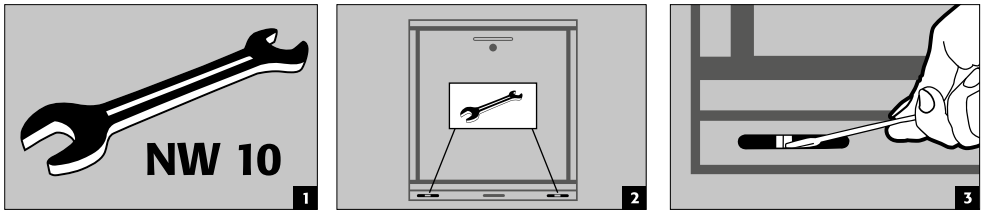
Q-CLASSIC-90
Q-PEGASUS-90
Q-PHOENIX-90



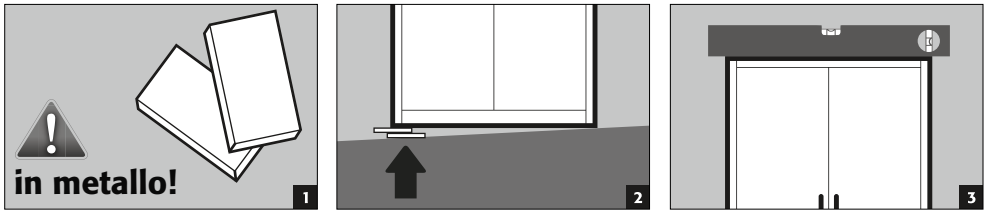
Q-CLASSIC-15/30
con regolazione della base



con base
UB-LINE
K-UB-90



S-PHOENIX-30
Q-CLASSIC-15/30 senza regolare la base
senza base: **UB-LINE, K-UB-90**



IT

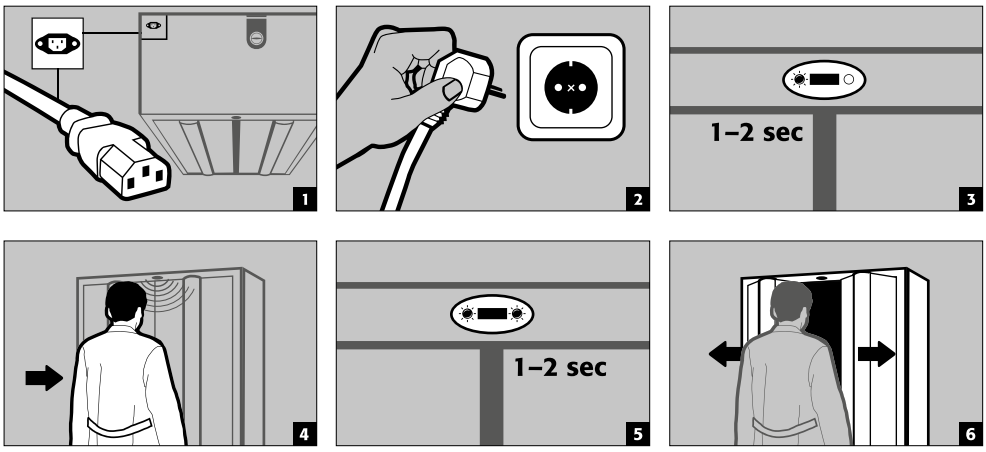
3.2. MESSA IN FUNZIONE

- Prima della prima messa in funzione, l'utente deve effettuare un controllo dell'armadio di sicurezza per escludere eventuali danni, così come elementi di tenuta difettosi o staccati, un orientamento corretto e un funzionamento ineccepibile degli elementi della porta.
- Utilizzare l'armadio ed i relativi accessori solo se in perfette condizioni.

S-PHOENIX touchless-90

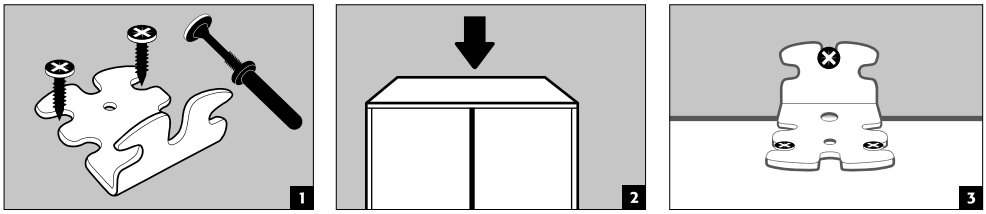
Allacciamento alla corrente elettrica

- **Accessori:** 5m cavo elettrico di alimentazione, incl. spina del contatto di terra



3.3. ANTIRIBALTAMENTO

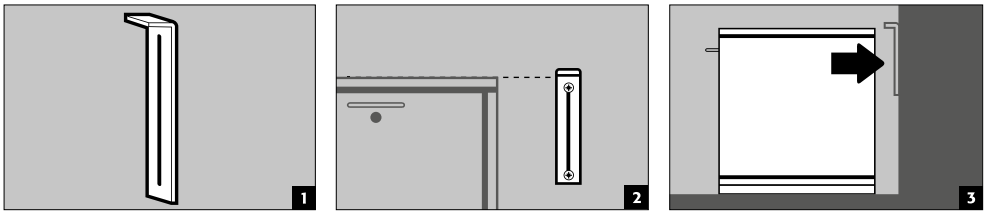
Q-CLASSIC-15
Q-CLASSIC-30



ATTENZIONE: Se questi gruppi di modelli sono dotati di estensioni, devono essere fissati alla parete tramite l'antiribaltamento accluso.

UB-LINE
K-UB-90

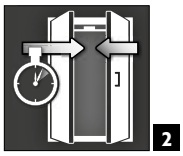
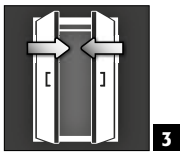
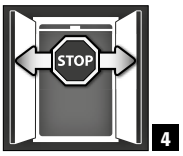
Squadretta antiribaltamento (EP.ML.6323): Opzionale contro il ribaltamento in presenza di una sollecitazione massima e in caso di cassetto completamente estratto



4. MECCANISMI DI CHIUSURA

4.1. TIPI DI CHIUSURA

1. **Innesco del sistema termico:** le porte si chiudono automaticamente in caso di incendio (anche dal bloccaggio)
2. **Sistema di chiusura automatica delle porte TSA**
3. **Chiusura automatica permanente delle porte**
4. **Porte con sistema di bloccaggio**
5. **Porte chiudibili solo manualmente**

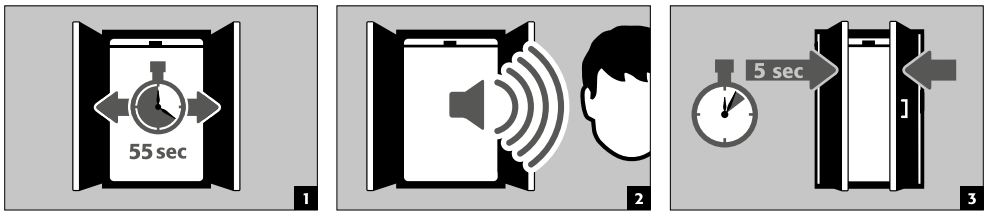
										
Q-LINE										
Q-CLASSIC-15 / -30	✓									
Q-CLASSIC-90	✓									
Q-PEGASUS-90	✓		✓		✓		✓			
S-LINE										
S-CLASSIC-15 / -30 / -60 / -90	✓				✓		**optional**			
S-PHOENIX-30	✓				✓		✓			
S-PHOENIX-90	✓				✓		✓			
S-PEGASUS-90 / S-PHOENIX Vol. 2-90	✓		✓		✓		✓			
S-PHOENIX touchless-90	✓		✓				✓			
K-LINE	compartimento VBF	compartimento acidità/base	compartimento VBF	compartimento acidità/base	compartimento VBF	compartimento acidità/base	compartimento VBF	compartimento acidità/base	compartimento VBF	compartimento acidità/base
K-PHOENIX-30	✓	✓			✓		✓			
K-CLASSIC-90	✓	✓			✓	✓	✓	✓		
K-PHOENIX-90	✓				✓		✓			✓
K90.196.120(060).MV(MH).FDAS	✓	✓			✓	✓	✓	✓		
K-PHOENIX Vol. 2-90	✓		✓		✓		✓			✓
K-UB-90	✓									✓
UB-LINE										
UB30.060.110.2TAS	✓						✓			
ALL MODELS	✓									
XL-LINE										
ALL MODELS	✓				✓		✓			
G-LINE										
G-CLASSIC-30 / G-ULTIMATE-90									✓	

Q-CLASSIC-15/-30/-90 ▪ UB-LINE ▪ K-UB-90 (compartimento VBF)**:**
Se le porte non si bloccano più in ogni posizione, significa che il fusibile del sistema termico è scattato. L'armadio deve essere immediatamente riportato al suo stato di consegna per evitare qualsiasi malfunzionamento.

4.2. SISTEMA DI CHIUSURA AUTOMATICA DELLE PORTE: TSA

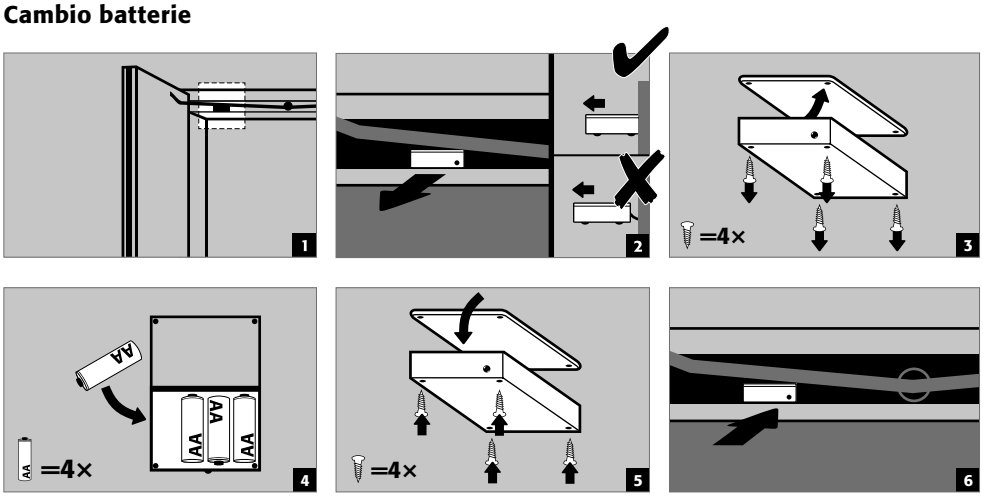
ATTENZIONE:
Le porte si chiudono automaticamente. L'intervallo fino alla chiusura delle porte può essere personalizzato tramite un jumper (sono pre-impostati 60 secondi). **Non chiudere manualmente le porte perché ciò può danneggiare la parte meccanica!**

Processo

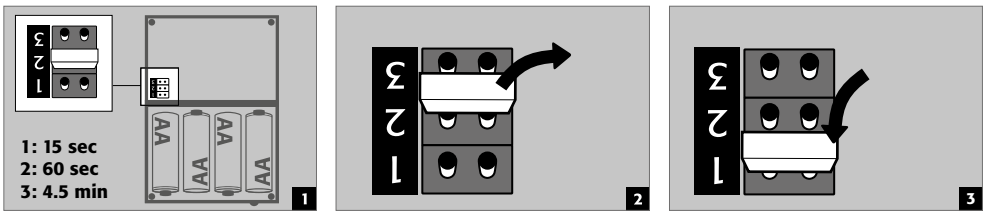


IT

Cambio batterie



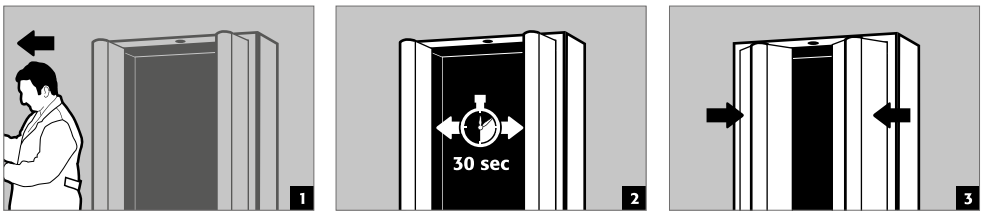
Modificare i tempi di chiusura con l'ausilio del jumper



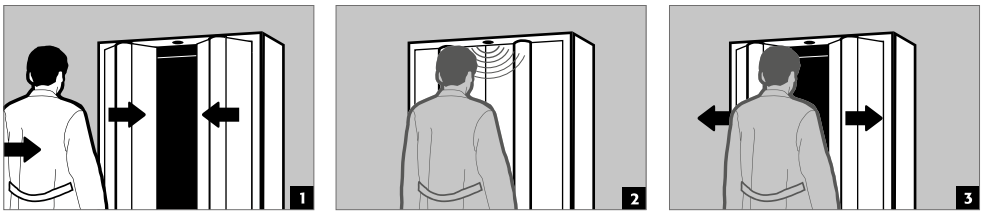
ATTENZIONE:
Il cavo elettrico sulla custodia non deve venire a contatto con la tiranteria di chiusura dell'armadio.

S-PHOENIX touchless-90

Processo di chiusura



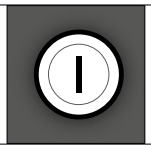
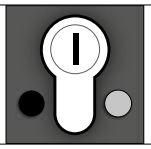
Accedere all'area del sensore durante il movimento di chiusura



ATTENZIONE:
La chiusura delle porte avviene in modo puramente meccanico e solo con le forze molto deboli della molla di chiusura. L'eventuale inserimento di una mano nell'armadio durante un processo di chiusura non è, quindi, pericoloso e un pericolo di ferimento è escluso.

4.3. BLOCCAGGIO

ATTENZIONE:
Per tutti i modelli vale: Se non ha luogo alcun accesso al contenuto dell'armadio, il proprietario/utilizzatore dovrà badare a che tutte le porte e tutti i cassetti vengono mantenuti chiusi! In linea generale occorre osservare che gli armadi non dispongano di sbloccaggio di emergenza, ossia che eventuali persone chiuse all'interno dell'armadio non siano in grado di liberarsi da sé!

	SERRATURA A CILINDRO		CILINDRO PROFILATO (compatibile con sistema a chiave maestra)	
		con indicatore dello stato di chiusura		con indicatore dello stato di chiusura
				
Q-LINE			Q-CLASSIC-15/-30	Q-CLASSIC-90 Q-PEGASUS-90
S-LINE	S-CLASSIC-15/30 S-PHOENIX-30		S-CLASSIC-60/90 S-PEGASUS-90 S-PHOENIX-90/Vol. 2-90/touchless-90	
K-LINE	K-PHOENIX-30 K-PHOENIX-90 (SL-Abteil): K90.196.120.MF.FWAS K90.196.120.MC.FWAS K-PHOENIX Vol. 2-90 (SL-Abteil)	K-UB-90	K-CLASSIC-90 K-PHOENIX-90 : K90.196.120.MV.FDAS K90.196.060.MH.FDAS K90.196.120.MF.FWAS (VBF-Abteil) K90.196.120.MC.FWAS (VBF-Abteil) K-PHOENIX Vol. 2-90 (VBF-Abteil)	
UB-LINE		TOUS LES MODÈLES		
XL-LINE	XL-CLASSIC-90			
G-LINE			G-CLASSIC-30 • G-ULTIMATE-90	

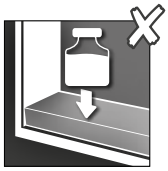
5. DOTAZIONE INTERNA: S-LINE ▪ Q-LINE ▪ K-LINE ▪ XL-LINE ▪ UB-LINE

5.1. VASCA DI RACCOLTA SUL FONDO

ATTENZIONE:
Le parti sciolte (per es. le vaschette estraibili) devono essere sempre installate / inserite completamente per garantire una chiusura sicura delle porte dell'armadio in caso di incendio.

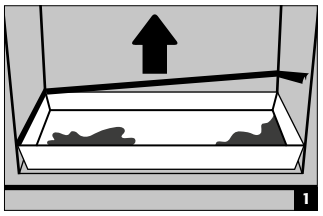
Secondo EN 14470-1: una vasca di raccolta deve essere installata al di sotto della superficie di appoggio più bassa. La vasca di raccolta deve avere un volume di raccolta minimo pari al **1** 10 % di tutti i recipienti stoccati nell'armadio oppure almeno il **2** 110 % del volume del singolo recipiente più grande, a seconda di quale sia il volume maggiore.

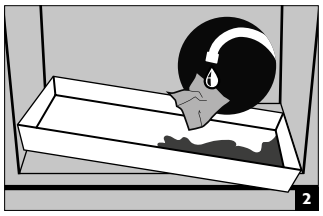
Utilizzo come superficie di appoggio negli armadi con diversi piani di stoccaggio:

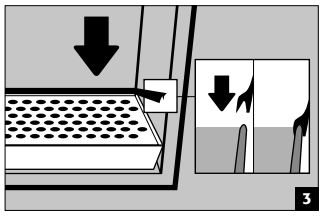


ATTENZIONE:
Un utilizzo come superficie di appoggio è ammesso solo in combinazione con un elemento in lamiera perforata.

Trafilamento:
- Il liquido presente nella vasca di raccolta deve essere assorbito con mezzi idonei.
- La scelta di tali mezzi va assunta sotto propria responsabilità.





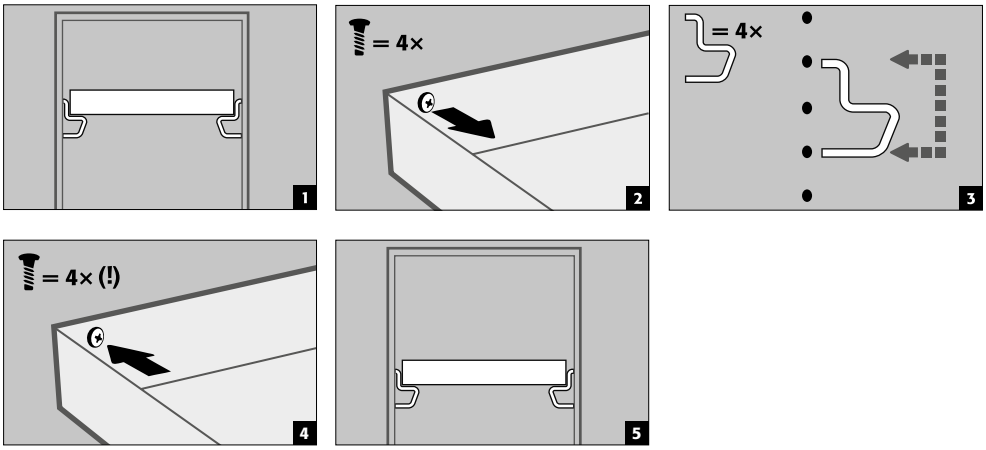


5.2. ESTENSIONI, CASSETTI SECONDO PIANO DI STOCCAGGIO

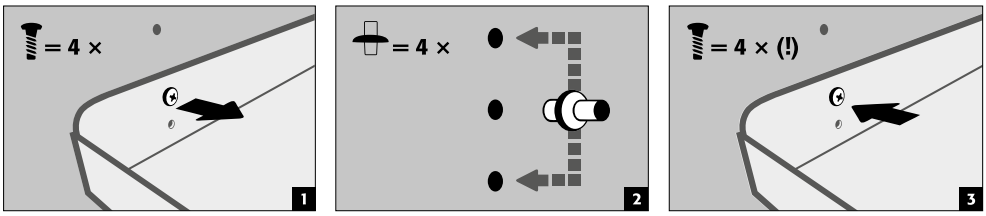
- Tutte le estensioni ed i cassetti installati sono concepiti in modo tale da ritrarsi nell'armadio in via permanente ovv. In caso di incendio, consentendo così una chiusura delle porte dell'armadio stesso.

ATTENZIONE:
La regolazione in altezza delle estensioni negli armadi di sicurezza è consentita solo ai collaboratori asecos autorizzati perché è necessario garantire la chiusura sicura dell'estensione in caso di incendio!

5.3. RIPIANO A VASCHETTA (REGOLABILI IN ALTEZZA)



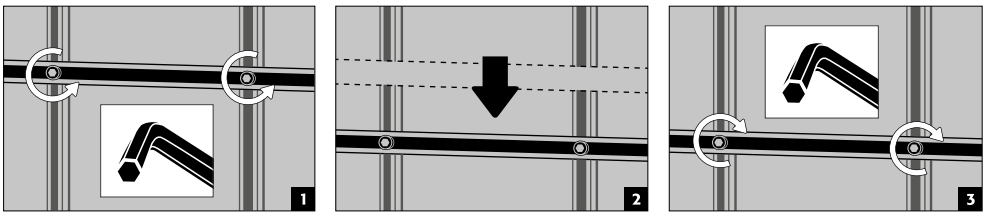
5.4. RIPIANI FISSI (REGOLABILI IN ALTEZZA)



6. DOTAZIONE INTERNA: G-CLASSIC-30 ▪ G-ULTIMATE-90

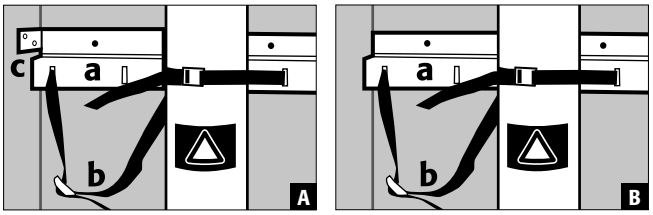
6.1. GUIDE DI MONTAGGIO

▪ per raccordi di gas, regolabili in altezza



6.2. PORTABOMBOLE

A **G-ULTIMATE-90**
B **G-CLASSIC-30**

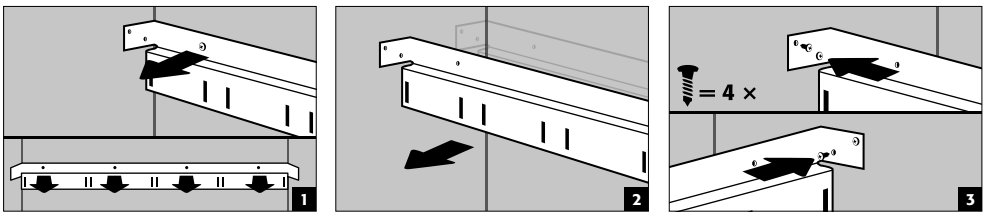


a montato fisso alla parete posteriore

b cinghie di ritenzione per la messa in sicurezza delle bombole del gas

c regolabile in profondità (G-ULTIMATE-90)

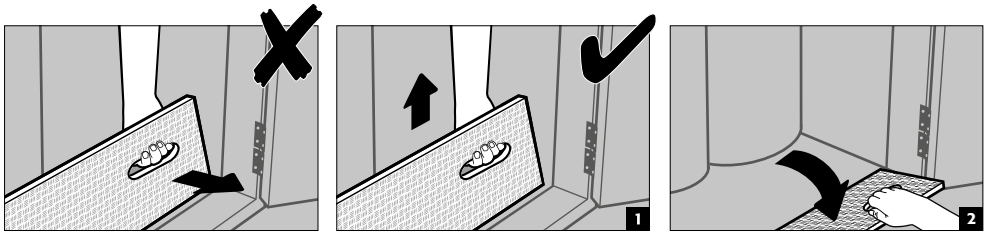
Regolabile in profondità (G-ULTIMATE-90)



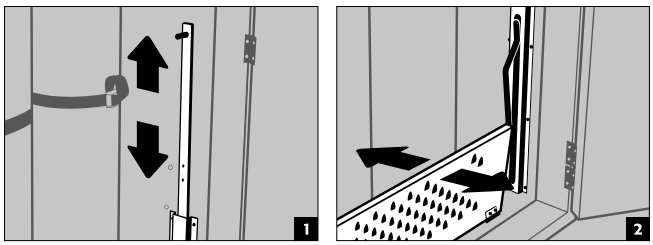
6.3. RAMPA RIBALTABILE

▪ si blocca automaticamente in condizione ritratta

STANDARD

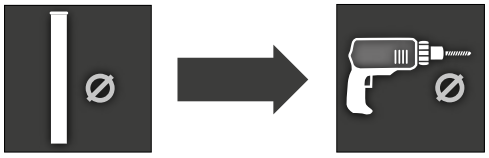


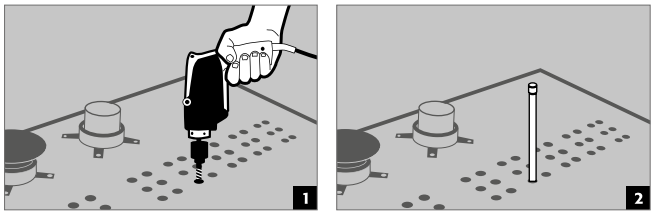
COMFORT



6.4. PASSAGGIO TUBI / CAVI

▪ predisposto sulla sezione di testa





È possibile inserire il tubo / cavo senza ulteriori misure di isolamento

ATTENZIONE:

Devono essere osservati i diametri di passaggio max. consentiti secondo UNI EN 14470-2 (10 mm per tubi, 20 mm per cavi)!

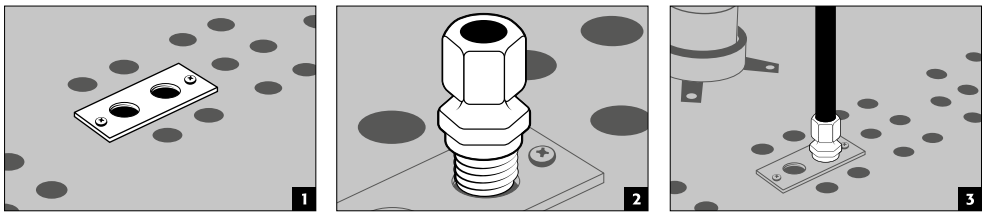
In caso di mancato utilizzo, tutti i fori aperti che attraversano la parete dell'armadio devono essere riempiti a regola d'arte con kit antincendio adatto (ROKU 1000, n. d'ord. 6520). Il riempimento deve avvenire su tutta la superficie per tutta la profondità di parete.

Si consiglia di realizzare i tubi in acciaio inossidabile oppure in un materiale con una conducibilità termica simile per mantenere la resistenza al fuoco, accertata e stabilita durante la prova.

6.5. COLLEGAMENTO A VITE ERMETO

▪ predisposto sulla sezione di testa

▪ La filettatura femmina R3/8", inserita, consente di montare i collegamenti a vite Ermeto, comunemente disponibili in commercio, in un secondo momento.

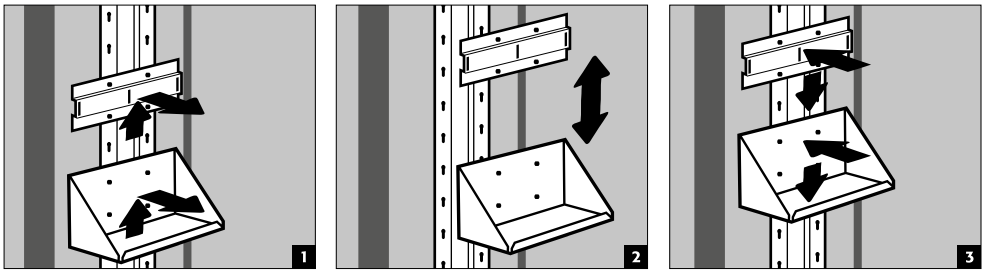


IT

6.6. DOTAZIONE OPZIONALE: G-CLASSIC-30 ▪ G-ULTIMATE-90

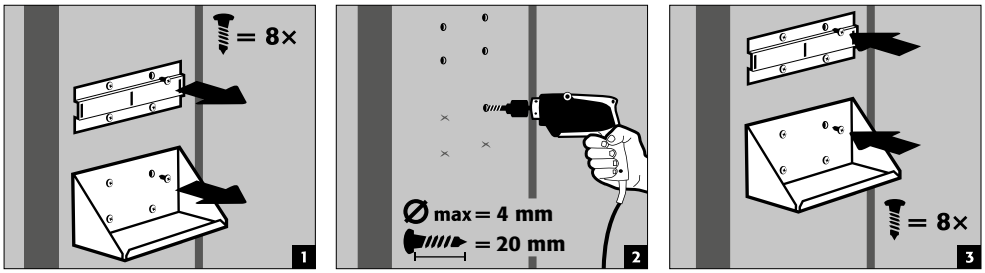
▪ è agganciato a una guida di montaggio e regolabile in altezza

PORTABOMBOLE LATERALE
(regolabile senza utensili)



PORTABOMBOLE LATERALE
(collegato a vite)

▪ è regolabile in altezza, collegato a vite alla parete laterale



7. STOCCAGGIO

S-LINE
Q-LINE
K-LINE
XL-LINE
UB-LINE

- I recipienti che contengono prodotti chimici aggressivi (acidi e basi) vanno riposti in armadi ovvero cassetti speciali per acidi e basi nonché in armadi di sicurezza con dotazione interna priva di metallo.
- I liquidi corrosivi stoccati possono compromettere il funzionamento dei dispositivi di intercettazione dell'aria di alimentazione e di scarico.
- Ogni recipiente stoccato riduce il volume di raccolta minimo richiesto di cui al punto 5.1. rispetto alla quantità di stoccaggio totale.

G-CLASSIC-30
G-ULTIMATE-90

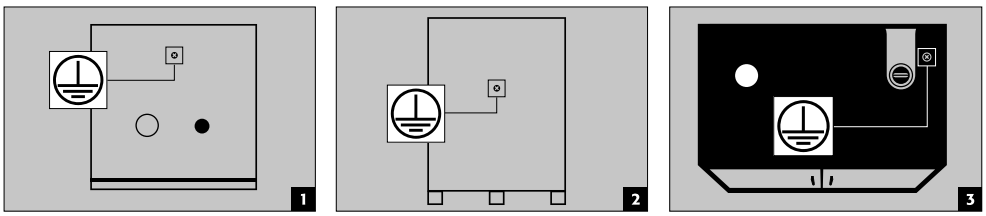
- Il volume totale delle bombole di gas, stoccate, non deve superare 210 l + 10 l (bombola del gas di lavaggio).

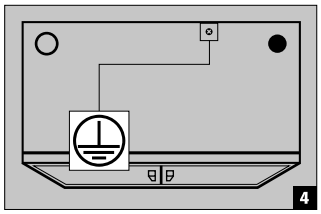
Per tutti i modelli vale:
Rispettare le norme nazionali in vigore in funzione della classe del tipo dell'armadio!

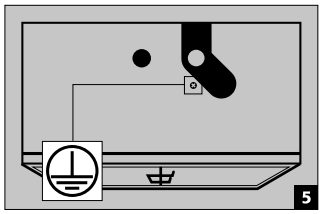
8. MESSA A TERRA

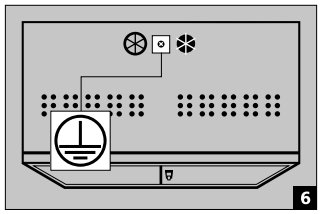
A seconda dell'utilizzo specifico dell'armadio di sicurezza può essere necessario un attacco di messa a terra. La decisione è subordinata a un'analisi dei rischi a cura del cliente.

QUADRO









1 **Sezione di coda:** UB-LINE | K-UB-90
2 **Sezione di coda:** XL-LINE
3 **Sezione di testa:** Q-LINE
4 **Sezione di testa:** S-LINE 15/30 Minuten | K-LINE
5 **Sezione di testa:** S-LINE 60/90 Minuten | K-LINE
6 **Sezione di testa:** G-CLASSIC-30 | G-ULTIMATE-90

Le singole parti necessarie per l'allacciamento non fanno parte del volume di fornitura..

Messa a terra in caso di lavori di travaso:
L'allacciamento a un bilanciamento di potenziale è assolutamente necessario. Gli armadi nei quali possono essere effettuate delle attività di travaso devono essere dotati all'interno in aggiunta di un morsetto di terra (su richiesta contro sovrapprezzo) che è connesso con i recipienti di travaso. Si tratta di uno standard nel caso degli armadi della serie UB-LINE con cassetti.

9. AERAZIONE

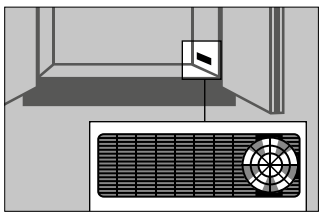
9.1. INFORMAZIONI GENERALI

AVVISI
Le valvole antincendio nella zona dei raccordi dell'aria di scarico e di alimentazione sono componenti rilevanti ai fini della sicurezza e della manutenzione.
Per poter verificare il funzionamento perfetto o sostituire un elemento difettoso, è necessario tener presente che in occasione del collegamento a un impianto di evacuazione dell'aria vengono usati tubi flessibili di collegamento o componenti scorrevoli al fine di garantire uno smontaggio e rimontaggio facile del raccordo dell'aria di scarico.

- Se installato su un sistema dell'aria di scarico, occorre verificarne il regolare allacciament (per es. tramite un tubetto di fumo)

Q-CLASSIC-90
Q-PEGASUS-90

Ventola per la disaerazione tecnica



- La ventolina di disaerazione serve come indicatore per una disaerazione corretta.
- Se la ventolina gira, si superano i 10 ricambi d'aria necessari.

S-LINE
Q-LINE
K-LINE
XL-LINE
G-LINE

<01/2014
UB-LINE
K-UB-90

>01/2014
UB-LINE
K-UB-90

IT

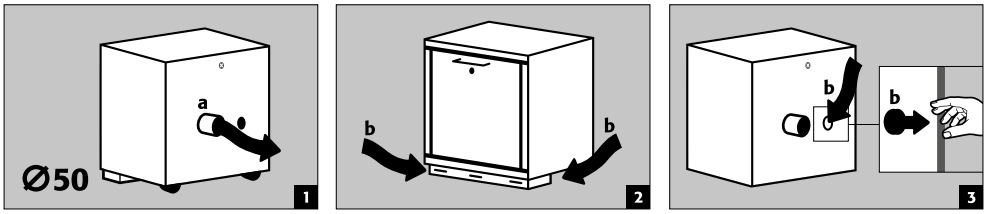
9.2. S-LINE ▪ Q-LINE ▪ K-LINE ▪ XL-LINE ▪ UB-LINE

- Tutti i modelli possono essere allacciati a un sistema tecnico di evacuazione dell'aria tramite il bocchello per l'uscita dell'aria. Per i ricambi d'aria prescritti, le perdite di pressione max. e le linee di scarico consultare le norme nazionali di volta in volta in vigore.

ATTENZIONE:

In generale è possibile azionare questi modelli senza la disaerazione tecnica. L'ambiente nelle immediate vicinanze dell'armadio può essere un'area esplosiva. Se l'armadio dovesse essere fatto funzionare senza l'allacciamento dell'aria di scarico, l'utente deve applicarvi una marcatura. I bocchelli per l'ingresso e l'uscita dell'aria non sono pre-montati in alcuni modelli. Essi sono a corredo dell'armadio e vanno assemblati necessariamente sui fori praticati presso la sezione di testa.

UB-LINE
K-UB-90
ARIA DI SCARICO (**a**)
ARIA DI ALIMENTAZIONE (**b**):
2 con zoccolo
3 senza zoccolo



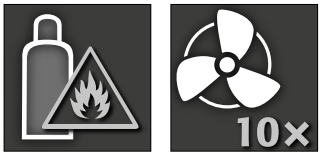
9.3. G-CLASSIC-30 ▪ G-ULTIMATE-90

ATTENZIONE:

Nel caso degli armadi per bombole di gas, allacciati a un sistema tecnico di evacuazione dell'aria, occorre soddisfare il ricambio d'aria minimo secondo la norma UNI EN 14470-2.

La ventilazione deve essere in funzione in via permanente e sfociare all'aperto, in un punto non a rischio. La caduta di pressione dell'armadio non deve superare 150 Pa. La velocità di afflusso dell'aria deve essere quanto meno pari a 20 cm/s.

Ricambio minimo dell'aria in caso di stoccaggio di:

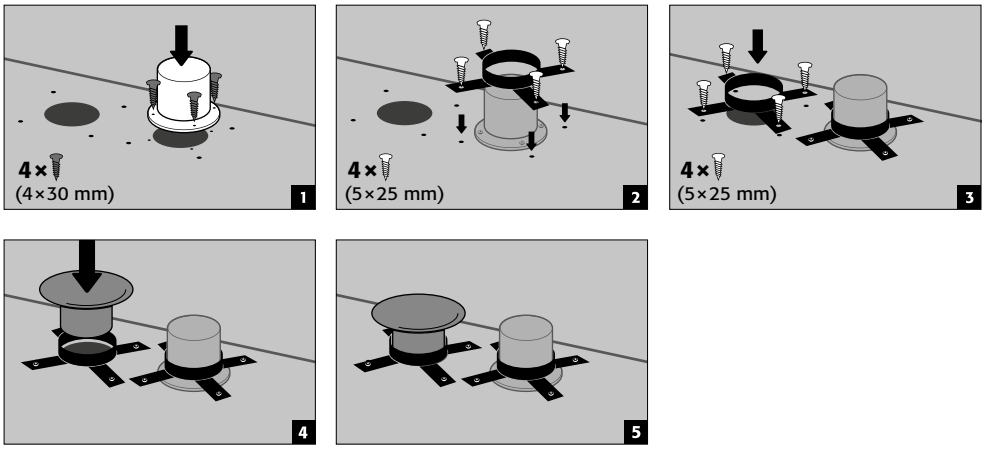


gas infiammabili/ossidanti

gas velenosi

9.4. MANICOTTO ANTINCENDIO

G-LINE:
G90.205.140
G90.205.120
G30.205.140
G30.205.120



10. CASO DI INCENDIO ▪ SMALTIMENTO

10.1. APERTURA DELL'ARMADIO DOPO L'INCENDIO

ATTENZIONE:
A seconda della durata dell'incendio può essersi formata una qualche miscela, infiammabile, di vapore ed aria. Prima dell'apertura rimuovere, quindi, tutte le fonti di ignizione presenti nel raggio di 10 m tutto attorno agli armadi.

- utilizzare solo utensili antiscintilla
- aprire gli armadi con la massima cautela

10.2. SMALTIMENTO

I modelli possono essere conferiti allo smaltimento, una volta smontati e suddivisi per tipologia di materiale. Sono privi di materiali che dovrebbero essere conferiti alla discarica speciale.

11. VERIFICA TECNICA DI SICUREZZA

Essendo un impianto tecnico di sicurezza, gli armadi devono essere sottoposti a un controllo tecnico di sicurezza almeno una volta l'anno. La prossima data del test va rilevata dall'etichetta di controllo apposta sul lato esterno della porta. Questa verifica annuale può essere effettuata – con la necessaria cura ed a tutela delle vostre rivendicazioni di garanzia in caso di incendio – solo da un collaboratore asecos debitamente autorizzato (vedere in merito anche il nostro Opuscolo di assistenza).

Inoltre Vi consigliamo di eseguire autonomamente un controllo funzionale quotidiano e mensile:

Controllo funzionale quotidiano
▪ dovrebbe valere per le vasche di raccolta (assorbire e rimuovere eventuali perdite)
▪

Controllo funzionale mensile
▪ funzionamento perfetto delle porte:
- cerniere
- sistemi di bloccaggio,
- eventualmente chiudiporta
- sistema di bloccaggio delle porte

▪ sede corretta e stato delle tenute antifiamma

In caso di danneggiamento contattare il rivenditore specializzato di zona per far riparare l'armadio con componenti originali. Gli armadi possono essere puliti con un detergente delicato per uso domestico e con un panno morbido.

CONTATTO:
In caso di difetti o reclami concernenti i nostri prodotti (entro il periodo di garanzia nonché successivamente ad esso) così come per richiedere verifiche tecniche di sicurezza oppure per stipulare un contratto di assistenza, contattare la nostra hotline per l'assistenza:

Tel: +49 60 51 - 92 20-0 info@asecos.com

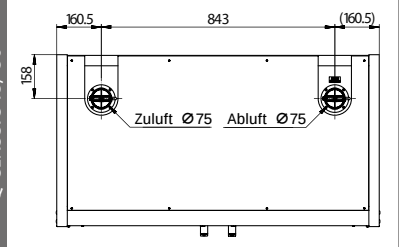
ANEXO 1: DESENHO TÉCNICO

Abluft = Exaustão de ar • Zuluft = Fornecimento de ar

Q-LINE

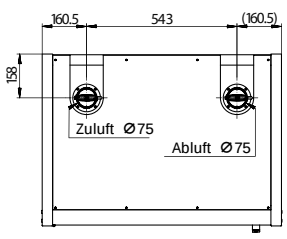
Q-CLASSIC-15/-30

Q15.195.116
Q30.195.116



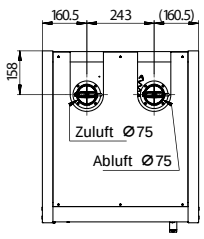
Q-CLASSIC-30

Q30.195.086
Q30.195.086.R



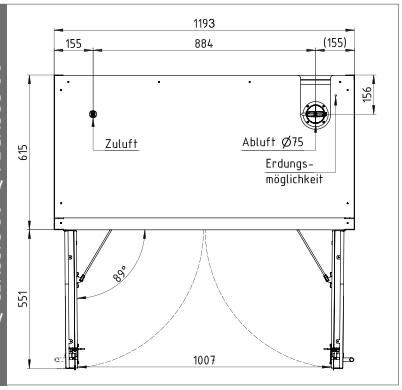
Q-CLASSIC-15/-30

Q15.195.056 | Q15.195.056.R
Q30.195.056 | Q30.195.056.R



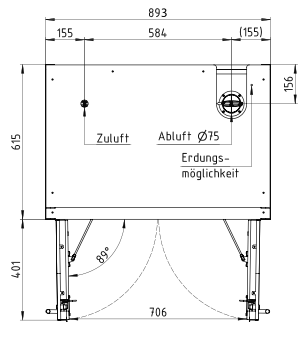
Q-CLASSIC-90 • Q-PEGASUS-90

Q90.195.120
Q90.195.120.WDAC



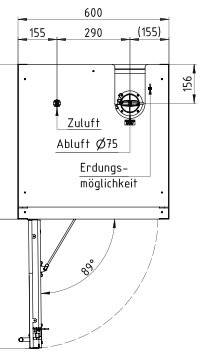
Q-CLASSIC-90 • Q-PEGASUS-90

Q90.195.090
Q90.195.090.WDAC



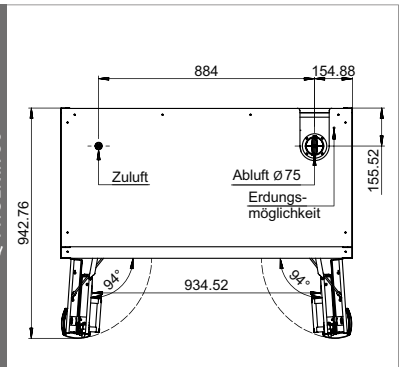
Q-CLASSIC-90 • Q-PEGASUS-90

Q90.195.060 | Q90.195.060.WDAC
Q90.195.060.R | Q90.195.060.WDACR



Q-PHOENIX-90

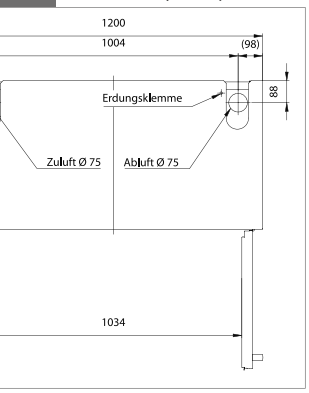
Q90.195.120.FD



S-LINE

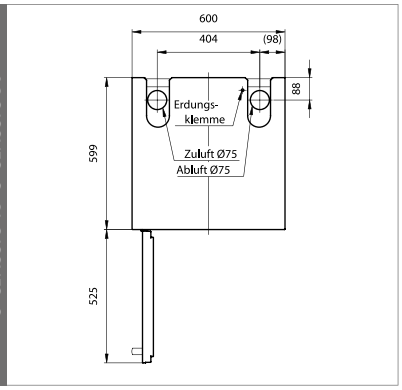
S-CLASSIC-15 • S-CLASSIC-30

S15.197.120(.WDAS)
S30.197.120(.WDAS)



S-CLASSIC-15 • S-CLASSIC-30

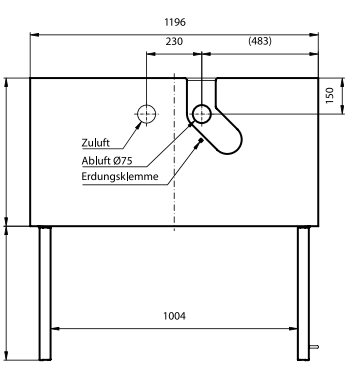
S15.197.060(.WDAS)
S30.197.060(.WDAS)



S-CLASSIC-60/-90 • S-PEGASUS-90

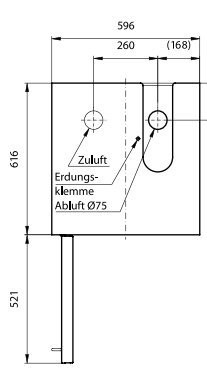
S60.196.120(.WDAS)
S90.196.120(.WDAS)
S90.196.120.WDAC/WDEU

S90.129.120(.WDAS)
S90.129.120 .WDAC/WDEU
S90.196.120.MV(.WDAS/WDAC)



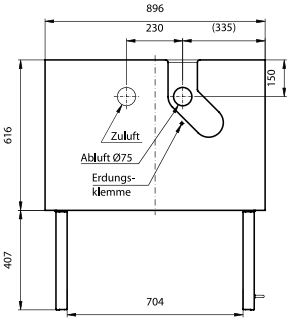
S-CLASSIC-60/-90 • S-PEGASUS-90

S60.196.060(.WDAS)
S90.196.060(.WDAS/WDAC)
S90.129.060(.WDAS/WDAC)



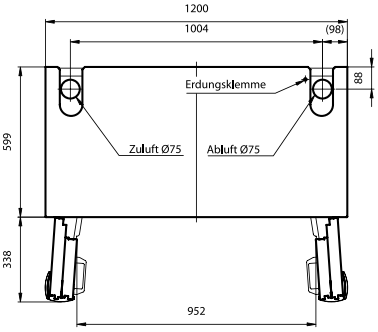
S90.196.090(.WDAS/WDAC/WDEU)

S-CLASSIC-90 • S-PEGASUS-90



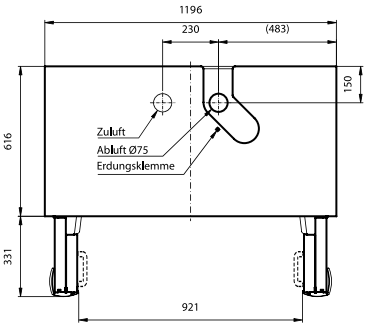
S30.197.120.FDAS

S-PHOENIX-30



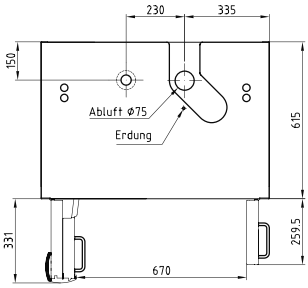
S90.196.120.FDAS(FDEU/FDAC/FDAO)
S90.196.120.MV.FDAS(FDAC)

S-PHOENIX-90 • S-PHOENIX-Vol. 2-90
S-HOENIX touchless-90



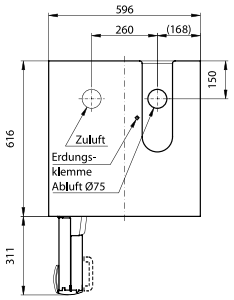
S90.196.090.FDAS

S-PHOENIX-90



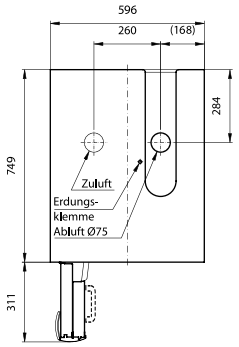
S90.196.060.FDAS(FDAC/FDAO)

S-PHOENIX-90 • S-PHOENIX-Vol. 2-90
S-HOENIX touchless-90



S90.196.060.075.FDAS(FDAC/FDAO)

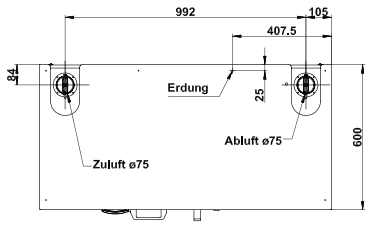
S-PHOENIX-90 • S-PHOENIX-Vol. 2-90
S-HOENIX touchless-90



K-LINE

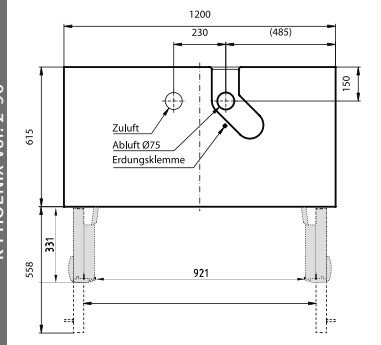
K30.197.120.MV.FWAS
K30.197.120.MC.FWAS

K-PHOENIX-30



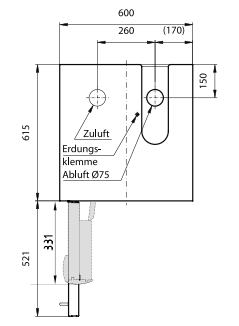
K90.196.120.MV.WDAS(FDAS)

K-CLASSIC-90 • K-PHOENIX-90
K-PHOENIX Vol. 2-90



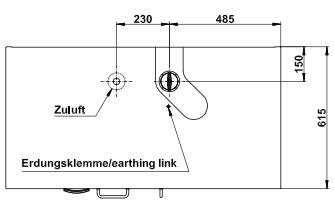
K90.196.060.MH.WDAS(FDAS)

K-CLASSIC-90 • K-PHOENIX-90



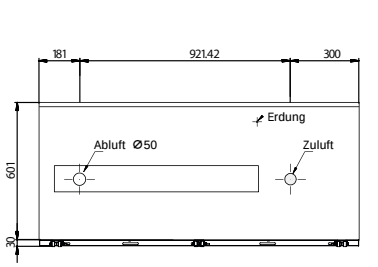
K90.196.120.MF.FWAS | K90.196.120.MC.FWAS
K90.196.MF.FWAC | K90.196.120.MC.FWDAC)

K-CLASSIC-90 • K-PHOENIX-90



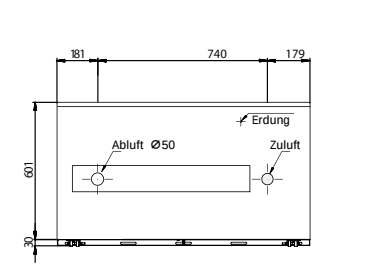
K90.060.140.050.UB.ST
K90.060.140.050.UB.3T

K-UB-90



K90.060.110.050.UB.ST
K90.060.110.050.UB.2T

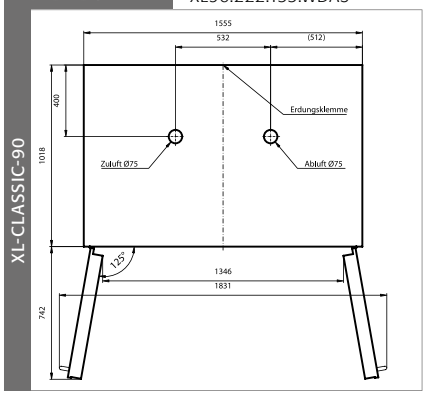
K-UB-90



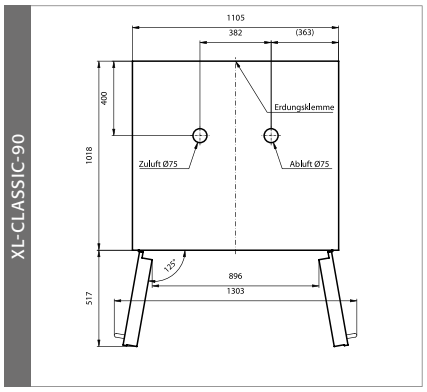
asecos

XL-LINE

XL90.222.155.WDAS



XL90.222.110.WDAS

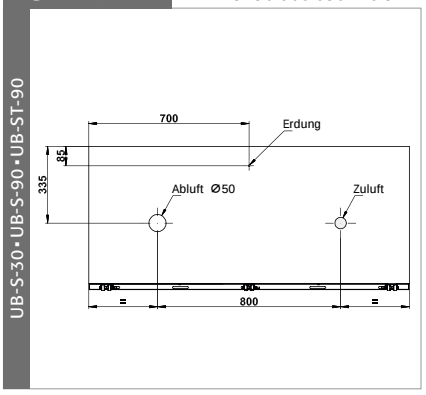


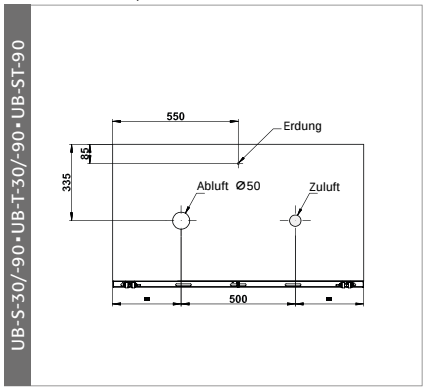
UB-LINE

UB30.060.140.2S
UB90.060.140.2S
UB90.060.050.140.2S
UB90.060.140.S2T
UB90.060.050.140.S2T

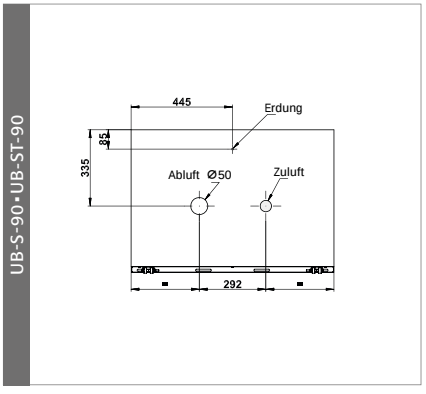
UB30.060.110.2T | UB30.060.110.2TAS
UB30.060.110.2S | UB30.060.110.S
UB90.060.110.S | UB90.060.110.050.S

UB90.060.110.2S | UB90.060.110.050.2S
UB90.060.110.2T | UB90.060.110.050.2T
UB90.060.110.ST | UB90.060.110.050.ST

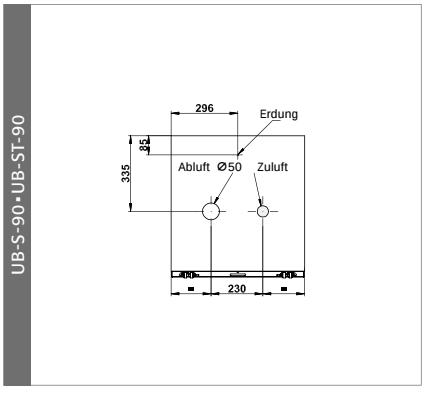




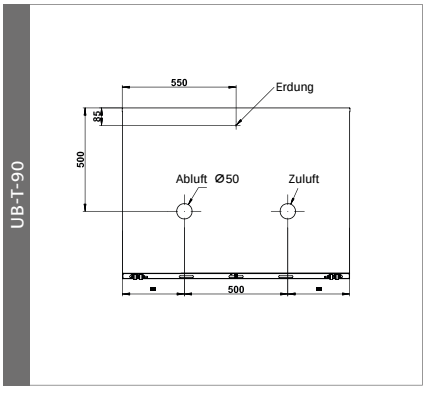
UB90.060.089.S | UB90.060.089.050.S
UB90.060.089.2T | UB90.060.089.050.2T



UB90.060.059.T | UB90.060.059.TR
UB90.060.059.050.T | UB90.060.059.050.TR
UB90.060.059.S | UB90.060.059.050.S



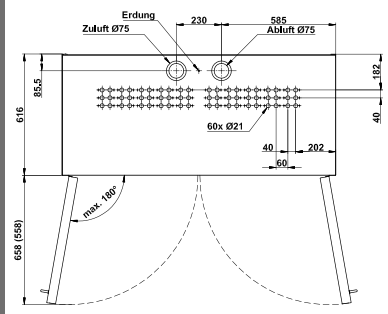
UB90.080.110.075.2T



G-LINE

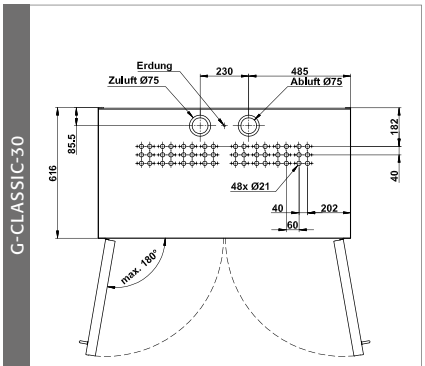
G30.205.140

G-CLASSIC-30



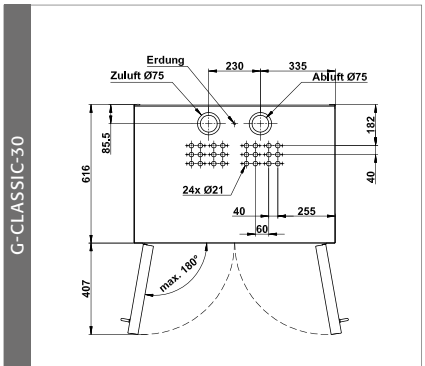
G30.205.120

G-CLASSIC-30



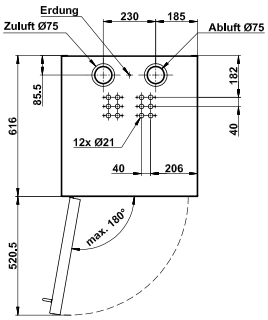
G30.205.090

G-CLASSIC-30



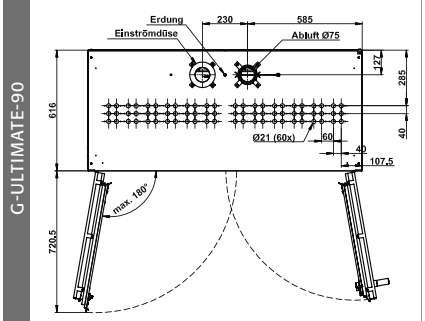
G30.205.060 | G30.205.060.R

G-CLASSIC-30



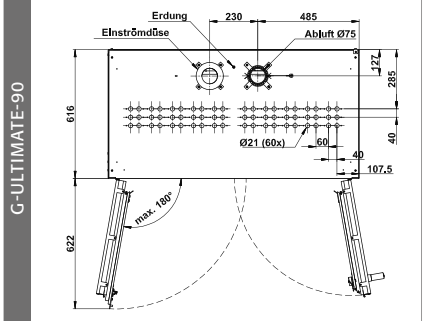
G90.205.140

G-ULTIMATE-90



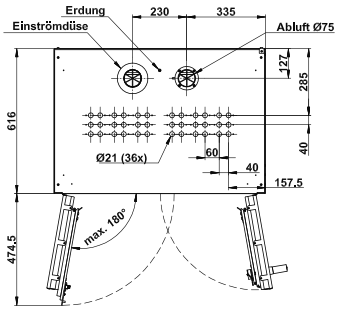
G90.205.120

G-ULTIMATE-90



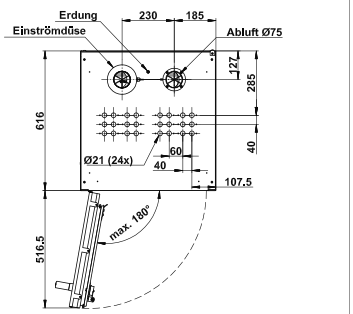
G90.205.090

G-ULTIMATE-90



G90.205.060 | G90.205.060.R
G90.205.060.2F | G90.205.060.2F.R
G90.145.060 | G90.145.060.R

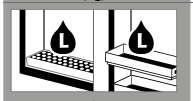
G-ULTIMATE-90



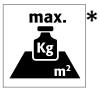
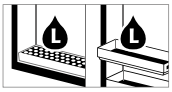
asecos

ANEXO 2: CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Legende für Tabelle „Technische Daten“
Key for “Technical data” table
Legende voor tabel „Technische gegevens“
Légende du tableau « Caractéristiques techniques »
Leyenda de la tabla “Datos técnicos“
Legenda per tabella "Dati tecnici"
Legenda para a tabela "Dados técnicos"

	DE	EN	NL	FR	ES	IT	PT
(mm)	Abmessungen	Dimensions	Afmetingen	Dimensions	Dimensiones	Dimensioni	Dimensões
	Typklasse	Type-Classification	Typeklasse	Type de classe	Clase tipo	Classe del tipo	Tipo de classe
(kg)	Leergewicht gesamt	Net Weight	Leeggewicht totaal	Poids total à vide	Peso en vacío total	Peso a vuoto completo	Peso total em vazio
(kg)	Max. Belastung	max. Load Cabinet	max. belading	Chargement max.	Carga máx	Carico max.	Carga máx.
(kg/ m²)	Flächenlast	Area Load	Oppervlaktebelasting	Charge superficielle	Carga superficial	Carico specifico	Carga da superfície
(kg)	Max. Belastung Fachboden	max. Load Shelf	max. belasting opvanglegbord	Charge max. d’étagère	Carga máx. bandeja	Carico max. ripiano fisso	Carga máx. da prateleira
(kg)	Max. Belastung Auszug	max. Load Drawer	max. belasting schuiflade	Charge max. de tiroir	Carga máx. cajón	Carico max. cassetto	Carga máx. do extrato
 (l)	Auffangvolumen Bodenauffangwanne und Auszug	Capacity Bottom collecting sump and Drawer	Opvangcapaciteit bodemopvangbak en schuiflade	Volume de rétention de bac de rétention au sol et tiroir	Volumen de recogida del cubeto de retención y del cajón	Volume di raccolta vasca di raccolta sul fondo e cassetto	Volume de recolha da bacia de retenção inferior e extrato
(l)	Max. Gebindegröße Bodenauffangwanne und Auszug	max. container size bottom collecting sump and drawer	max. containergrootte bodemopvangbak en schuiflade	Taille max. de récipient pour bac de rétention au sol et tiroir	Tamaño máx. de envase cubeto de retención y cajón	Grandezza max. del recipiente vasca di raccolta sul fondo e cassetto	Tamanho máx. do bidão da bacia de retenção inferior e extrato
(m³/h, Pa)	Volumen und Druckverlust bei 10fachem Luftwechsel	Air flow and Pressure Loss at 10times Air change	volume en drukverlies bij 10-voudige luchtverversing	volume et perte de pression avec un taux de renouvellement de l’air de 10	Volumen y caída de presión con renovación de aire de 10 veces	Volume e perdita di pressione con decuplo cambio dell'aria	Volume e perda de pressão até 10 vezes a renovação de ar
(m³/h, Pa)	Volumen und Druckverlust bei 120fachen Luftwechsel	Air flow and Pressure Loss at 120times Air change	volume en drukverlies bij 120-voudige luchtverversing	volume et perte de pression avec un taux de renouvellement de l’air de 120	Volumen y caída de presión con renovación de aire de 120 veces	Volume e perdita di pressione con centoventesimo cambio dell'aria	Volume e perda de pressão até 120 vezes a renovação de ar
EN 14470-1	Sicherheitsschränke EN 14470-1	Safety storage cabinets EN 14470-1	Veiligheidskasten EN 14470-1	Armoires de sécurité EN 14470-1	Armarios de seguridad EN 14470-1	Armadi di sicurezza EN 14470-1	Armários de segurança EN 14470-1
EN 14470-1	Kombischränke Säuren und Laugen/ EN 14470-1	Combined cabinets acids and alkalis/ EN 14470-1	Combinatiekasten zuren en logen/ EN 14470-1	Armoires combinées	Armarios combinados	Armadi combinati	Armários combinados para ácidos e lixívias
EN 14470-2	Sicherheitsschränke EN 14470-2	Safety storage cabinets EN 14470-2	Veiligheidskasten EN 14470-2	Armoires de sécurité EN 14470-2	Armarios de seguridad EN 14470-2	Armadi di sicurezza EN 14470-2	Armários de s egurança EN 14470-2

					Int.			min.	Kg	
		X	Y	Z	X	Y	Z			
Q15.195.116 ■ Q30.195.116		1164	620	1947	1050	519	1626	15/30	240	
Q30.195.086(R)		864	620	1947	750	519	1626	30	195	
Q15.195.056(R) ■ Q30.195.056(R)		565	620	1947	450	519	1626	15/30	146	
Q90.195.120(.WDAC)		1200	615	1955	1050	522	1645	90	424	
Q90.195.090(.WDAC)		900	615	1955	750	522	1645	90	343	
Q90.195.060(.WDAC) ■ Q90.195.060.R(.WDACR)		600	615	1955	450	522	1645	90	265	
Q90.195.120.FD		1200	615	1955	1050	522	1645	90	424	
S15.197.120(.WDAS) ■ S30.197.120(.WDAS)		1200	600	1970	1130	505	1650	15/30	280	
S60.196.120(.WDAS) ■ S90.196.120(.WDAS/WDAC/WDEU)		1200	615	1968	1050	520	1740	60/90	420	
S90.129.120(.WDAS/WDAC/WDEU)		1200	615	1298	1050	520	1070	60/90	270	
S90.196.090(.WDAS/WDAC/WDEU)		900	615	1968	750	520	1740	60/90	310	
S15.197.060(.WDAS) ■ S30.197.060(.WDAS) S15.197.060.R(.WDASR) ■ S30.197.060.R(.WDASR)		600	600	1970	530	520	1650	15/30	200	
S60.196.060(.WDAS)■ S60.196.060.R(.WDASR) S90.196.060(.WDAS/WDAC) ■ S60.196.060.R(.WDASR/WDACR)		600	615	1968	450	505	1740	60/90	260	
S90.129.060(.WDAS/WDAC) ■ S90.129.060.R(.WDASR/WDACR)		600	615	1298	450	520	1070	60/90	170	
S30.197.120.FDAS		1200	600	1970	1130	505	1650	30	280	
S90.196.120.MV.WDAC(WDAS/FDAC/FDAS)		1200	615	1968	1050	520	1740	90	420	
S90.196.120.FDAS(FDEU/FDAC/FDA0)		1200	615	1968	1050	520	1740	90	420	
S30.197.060.FDAS(R)		600	600	1970	530	505	1650	30	200	
S90.196.060.FDAS(FDAC/FDAO) ■ S90.196.060.FDASR(FDACR)		600	615	1968	450	520	1740	90	260	
S90.196.060.075.FDAS(FDAC/FDAO) ■ S90.196.060.075.FDASR(FDACR)		600	615	1968	450	520	1740	90	310	
S90.196.090.FWAS		900	615	1968	750	520	1740	90	310	
XL90.222.155.WDAS		1105	1015	2225	935	850	2030	90	855	
XL90.222.110.WDAS		1555	1015	2225	1385	850	2030	90	1150	
UB30.060.110.2S		1100	550	600	980	455	510	30	120	
UB30.060.110.S		1100	550	600	980	455	510	30	120	
UB30.060.110.2T		1100	550	600	980	455	510	30	120	
UB30.060.140.2S		1400	550	600	1280	455	510	30	145	
UB90.060.059.S		592	570	600	470	450	500	90	120	
UB90.060.059.T(.R)		592	570	600	470	450	500	90	120	
UB90.060.089.S		892	570	600	770	450	500	90	140	
UB90.060.089.2T		892	570	600	770	450	500	90	140	
UB90.060.110.2S		1102	570	600	980	450	500	90	180	
UB90.060.110.ST		1102	570	600	980	450	500	90	180	
UB90.060.110.S		1102	570	600	980	450	500	90	180	
UB90.060.110.2T		1102	570	600	980	450	500	90	180	
UB90.060.140.2S		1402	570	600	1280	450	500	90	230	
UB90.060.140.S2T		1402	570	600	1280	450	500	90	225	
UB90.060.059.050.S		592	500	600	470	380	500	90	110	
UB90.060.059.050.T(.R)		592	500	600	470	380	500	90	110	
UB90.060.089.050.S		892	500	600	770	380	500	90	125	
UB90.060.089.050.2T		892	500	600	770	380	500	90	125	
UB90.060.110.050.2S		1102	500	600	980	380	500	90	160	
UB90.060.110.050.ST		1102	500	600	980	380	500	90	160	
UB90.060.110.050.S		1102	500	600	980	380	500	90	160	
UB90.060.110.050.2T		1102	500	600	980	380	500	90	160	
UB90.060.140.050.2S		1402	500	600	1280	380	500	90	205	
UB90.060.140.050.S2T		1402	500	600	1280	380	500	90	205	
UB90.080.110.075.2T		1102	750	800	980	625	690	90	200	
K30.197.120.MV.FWAS	**VBF** **SL**	1200	615	1968	476 486	520 520	1691 824/848	30 —	330	
K30.197.120.MC.FWAS	**VBF** **SL**	1200	615	1968	476 486	522 542	1301 824/848	30 —	335	
K90.196.120.MF.FWAS(FWAC)	**VBF** **SL**	1200	615	1968	450 491	522 542	1742 2×861	90 —	515	

											
								m³/h	Δp_{ges} (EK5/AK4 09-10)	m³/h	Δp_{ges} (EK5/AK4 09-10)
	600	445	75	60	33	29	30	26	8,9	<10	—	—
	600	568	75	60	25	19	22,73	20	6,3	<10	—	—
	600	816	75	25	22	4,5	20	4	3,8	<10	—	—
	600	528	75	60	33	29	30	26	9,0	<5	—	—
	600	649	75	60	25	19	22,73	20	6,4	<5	—	—
	600	893	75	25	22	4,5	20	4	3,9	<5	—	—
	600	528	75	60	33	29	30	26	9,0	<5	—	—
	600	458	75	—	60	—	54,55	—	9,4	3	—	—
	600	526	75	60	33	29	30	26	9,5	<5	—	—
	600	449	75	60	33	29	30	26	5,8	<5	—	—
	600	626	75	60	25	19	22,73	20	6,8	<5	—	—
	600	833	75	—	27	—	24,55	—	4,4	2	—	—
	600	888	75	25	22	4,5	20	4	4,1	<5	—	—
	600	795	75	25	22	4,5	20	4	2,5	<5	—	—
	600	833	75	—	60	—	54,55	—	9,4	3	—	—
	600	526	75	25	22	4,5	20	4	9,5	<5		—
	600	526	75	60	33	29	30	26	9,5	<5	—	—
	600	833	75	—	27	—	24,55	—	4,4	2	—	—
	600	888	75	25	22	4,5	20	4	4,1	<5	—	—
	600	888	75	25	—	6	—	5	5,1	<5	—	—
	600	626	75	60	25	19	22,73	20	6,8	<5	—	—
	1000	686	75	—	235	—	213,64	—	23,9	<15	—	—
	1000	833	75	—	230	—	209,09	—	16,1	<15	—	—
	300	246	—	2×50	—	2×8	—	7	2,1	<1	—	—
	300	246	—	50	—	17,5	—	16	2,2	<1	—	—
	300	246	30	—	25	—	22	—	2,2	<1	—	—
	300	205	—	50	13,5	8	12	7	2,8	<1	—	—
	300	452	—	50	—	8	—	10	1,1		—	—
	300	452	30	—	13,5	—	12,27	—	1,1	<1	—	—
	300	314	—	50	—	13,5	—	18	1,7	<1	—	—
	300	314	30	—	20	—	18,8	—	1,7	<1	—	—
	300	277	—	50+50	—	2×10	—	7	2,2	<1	—	—
	300	277	30	50	13,5	8	12,27	10	2,2	<1	—	—
	300	277	—	50	—	17,5	—	24	2,2	<1	—	—
	300	277	30	—	25,5	—	23,18	—	2,2	<1	—	—
	300	241	—	50+50	—	13,5+8	—	18+10	2,8	<1	—	—
	300	241	30	50	20	8	18,18	10	2,8	<1	—	—
	300	462	—	50	—	7	—	9	0,9	<1	—	—
	300	462	30	—	i1	—	10	—	0,9	<1	—	—
	300	318	—	50	—	11	—	16	1,5	<1	—	—
	300	318	30	—	17	—	15,45	—	1,5	<1	—	—
	300	278	—	50+50	—	7	—	9+9	1,9	<1	—	—
	300	278	30	50	11	7	10	9	1,9	<1	—	—
	300	278	—	50	—	14,5	—	20	1,9	<1	—	—
	300	278	30	—	22	—	20	—	1,9	<1	—	—
	300	240	—	50+50	—	11+7	—	16+9	2,4	<1	—	—
	300	240	30	50	17	7	15,45	9	2,4	<1	—	—
	300	260	30	60	36	33	32,72	30	4,2	<1	—	—
	600	480	75 —	25 25	27 —	— 16,5	24,55 —	4 15	4,3	<5	—	—
	600	482	75 —	— 25	27 —	— 16,5	24,55 —	— 15	3,4	<5	—	—
	600	575	75 —	25 25	22 —	4,5 16,5	20 —	4 15	4,6	<5	—	—

		X	Y	Z	Int. X	Int. Y	Int. Z	min.	Kg
K90.196.120.MC.FWAS(FWAC)	**VBF** **SL**	1200	615	1968	450 491	522 542	1338 2×861	90 —	520
K90.196.120.MV.WDAS(FDAS)	**VBF** **SL**	1200	615	1968	450 450	524 524	1742 1742	90	482
K90.196.060.MH.WDAS(FDAS)	**VBF** **SL**	600	615	1968	450 450	524 524	877 846	90	260
K90.060.140.050.UB.ST	**VBF** **SL**	1400	500	600	770 440	380 470	500 540	90 —	197
K90.060.140.050.UB.3T	**VBF** **SL**	1400	500	600	770 440	380 470	500 540	90 —	197
K90.060.110.050.UB.ST	**VBF** **SL**	1100	500	600	470 440	380 470	500 540	90 —	155
K90.060.110.050.UB.2T	**VBF** **SL**	1100	500	600	470 440	380 470	500 540	90 —	155
G30.205.140		1400	615	2050	1295	480	1890	G30	545
G30.205.120		1200	615	2050	1095	480	1890	G30	485
G30.205.090		900	615	2050	795	480	1858	G30	340
G30.205.060(.R)		600	615	2050	495	480	1890	G30	290
G90.205.140		1400	615	2050	1245	400	1858	G90	690
G90.205.120		1200	615	2050	1045	400	1858	G90	610
G90.205.090		900	615	2050	745	425	1858	G90	490
G90.205.060(.R)		600	615	2050	446	425	1858	G90	365
G90.205.060.2F(.R)		600	615	2050	477	425	1858	G90	365
G90.145.060(.R)		600	615	1450	446	425	1246	G90	278

* Die Flächenlast ergibt sich aus dem Gesamtgewicht des Schrankes (Leerschrank plus Beladung) geteilt durch dessen Einzugsfläche. Diese berechnet sich aus der Breite des Schrankes multipliziert mit der Tiefe (Summe aus Tiefe des Schrankes und 1000mm Aktionsraum davor).

BEISPIEL Q90.195.120:
Schrankgewicht: 424 kg
Beladung: 600 kg
Einzugsfläche: 1200 mm × (615+1000) mm
Berechnung: $\frac{424+600\ kg}{1{,}2\ m \times 1{,}65\ m} = \frac{1024\ kg}{1{,}938\ m^2} = 529\ kg/m^2$

* De oppervlaktebelasting wordt berekend aan de hand van het totale gewicht van de kast (lege kast inclusief belading), gedeeld door het gebruiksoppervlak ervan. Dit wordt berekend uit de breedte van de kast maal de diepte (som van de diepte van de kast en 1000 mm verkeersoppervlak ervoor).

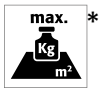
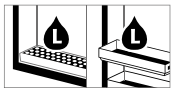
VOORBEELD Q90.195.120:
Kastgewicht: 424 kg
Belading: 600 kg
Gebruiksoppervlak: 1200 mm × (615+1000) mm
Berekening: $\frac{424+600\ kg}{1{,}2\ m \times 1{,}65\ m} = \frac{1024\ kg}{1{,}938\ m^2} = 529\ kg/m^2$

* The surface load is given by the total weight of the cabinet (empty cabinet including load) divided by its working area. This is calculated from the width of the cabinet multiplied by the depth (sum of depth of the cabinet and 1000 mm of traffic area in front of it).

EXAMPLE Q90.195.120:
Cabinet weight: 424 kg
Load: 600 kg
Working area: 1200 mm × (615+1000) mm
Calculation: $\frac{424+600\ kg}{1{,}2\ m \times 1{,}65\ m} = \frac{1024\ kg}{1{,}938\ m^2} = 529\ kg/m^2$

* La charge superficielle se calcule à partir du poids total de l'armoire (l'armoire vide et son contenu) divisé par sa surface utile. Cette dernière est le produit de la largeur de l'armoire multipliée par sa profondeur (somme de la profondeur de l'armoire et de la zone de circulation de 1.000 mm devant cette dernière.

EXEMPLE Q90.195.120:
Poids de l'armoire : 424 kg
Chargement : 600 kg
Surface utile : 1200 mm × (615+1000) mm
Calcul : $\frac{424+600\ kg}{1{,}2\ m \times 1{,}65\ m} = \frac{1024\ kg}{1{,}938\ m^2} = 529\ kg/m^2$

		 *									
								m³/h	Δp_{ges} (EK5/AK4 09-10)	m³/h	Δp_{ges} (EK5/AK4 09-10)
	600	578	75 —	25 25	22 —	4,5 16,5	20 —	4 15	3,6	<5	—	—
	600	558	75 75	25 —	22 13	4,5 —	20 11,82	4 —	4,1	<5	—	—
	600	888	75 75	25 —	22 13	4,5 —	20 11,82	4 —	2,1	<5	—	—
	300	237	— —	50 25	— —	— —	— —	16 10	1,0	<5	—	—
	300	237	30 —	— 25	17 —	— —	15,45 —	— 10	1,0	<5	—	—
	300	276	30 —	50 25	— —	— —	— —	9 10	1,0	<5	—	—
	300	276	30 —	— 25	13,5 —	— —	12,27 —	— 10	1,0	<5	—	—
	600	506	75	—	—	—	—	—	—	—	141	148
	600	560	75	—	—	—	—	—	—	—	119,2	121
	600	647	75	—	—	—	—	—	—	—	85,1	65
	600	918	75	—	—	—	—	—	—	—	53,9	25
	600	571	75	—	—	—	—	—	—	—	111	143
	600	624	75	—	—	—	—	—	—	—	93,2	103
	600	750	75	—	—	—	—	—	—	—	70,6	147
	600	996	75	—	—	—	—	—	—	—	42,3	85
	600	996	75	—	—	—	—	—	—	—	45,2	76
	600	906	75	—	—	—	—	—	—	—	28,3	42

* La carga superficial resulta del peso total del armario (armario vacío inclusive carga) dividido entre su superficie de ocupación. Esta se calcula a partir de la anchura del armario, multiplicada por la profundidad (suma de la profundidad del armario y 1000 mm de superficie transitable delante).

EJEMPLO Q90.195.120:
Peso del armario: 424 kg
Carga: 600 kg
Superficie de ocupación: 1200 mm × (615+1000) mm
Cálculo: $\frac{424+600\ kg}{1{,}2\ m \times 1{,}65\ m} = \frac{1024\ kg}{1{,}938\ m^2} = 529\ kg/m^2$

* Il peso specifico si ottiene dal peso totale dell'armadio (armadio vuoto, carico compreso) diviso per la sua superficie utile. Questa si calcola moltiplicando la larghezza dell'armadio per la profondità (somma della profondità dell'armadio e di 1000 mm di superficie di transito davanti)

ESEMPIO Q90.195.120:
Peso armadio: 424 kg
Carico: 600 kg
Superficie utile: 1200 mm × (615+1000) mm
Calcolo: $\frac{424+600\ kg}{1{,}2\ m \times 1{,}65\ m} = \frac{1024\ kg}{1{,}938\ m^2} = 529\ kg/m^2$

* A carga de superfície resulta do peso total do armário (armário vazio incluindo carga) dividida pelas áreas de aplicação. Isto calcula-se através da largura do armário multiplicando pela profundidade (soma da profundidade do armário e 1000 mm da área de exercício).

EXEMPLO Q90.195.120:
Peso do armário: 424 kg
Carga: 600 kg
Área de aplicação: 1200 mm × (615+1000) mm
Cálculo: $\frac{424+600\ kg}{1{,}2\ m \times 1{,}65\ m} = \frac{1024\ kg}{1{,}938\ m^2} = 529\ kg/m^2$

asecos GmbH
Abt. Kundendienst
Weiherfeldsiedlung 16-18
D-63584 Gründau

Fax: +49 60 51 – 92 20-10

www.asecos.com

Ihr Fachhändler:

Your partner:

Uw partner:

Votre partenaire :

Su distribuidor:

su richiesta: